

# 政府廉租屋樓宇一覽

1970

香港年報

第二十三回

日用叢攷

政府廉租屋樓宇一覽

(第六篇)

四八

(中文名稱)	(英文名稱)	(地址)
長沙灣政府廉租屋	Cheung Sha Wan Estate	深水埗荔枝角道東京街交界
觀塘政府廉租屋	Kwun Tong Estate	觀塘鯉魚門道
石硤尾政府廉租屋	Shek Kip Mei Estate	深水埗南昌街尾
山谷道政府廉租屋	Valley Road Estate	紅磡山谷道
黃大仙政府廉租屋東區	Wong Tai Sin Estate East	黃大仙沙田坳道
黃大仙政府廉租屋西區	Wong Tai Sin Estate West	黃大仙沙田坳道
彩虹村	Choi Hung Estate	彩虹道清水灣道交界
紫薇樓	Chi Mei House	
翠瓊樓	Chui King House	
紅萼樓	Hung Ngok House	
金漢樓	Kam Hon House	
金碧樓	Kam Pik House	
金華樓	Kam Wah House	
錦雲樓	Kam Wan House	
綠晶樓	Luk Ching House	
白雪樓	Pak Suet House	
碧海樓	Pik Hoi House	
丹鳳樓	Tan Fung House	
福來邨	Fuk Loi Estate, Tsuen Wan	荃灣海壩街
永昌樓	Wing Cheung House	
永興樓	Wing Hing House	
永康樓	Wing Hong House	
永嘉樓	Wing Ka House	
永樂樓	Wing Lok House	
永寧樓	Wing Ning House	
永泰樓	Wing Tai House	
永定樓	Wing Ting House	
馬頭圍邨	Ma Tau Wai Estate	盛德街
洋葵樓	Geranium House	
芙蓉樓	Hibiscus House	
夜合樓	Magnolia House	
水仙樓	Narcissus House	
玫瑰樓	Rose House	
西環邨	Sai Wan Estate	
中苑臺	Centre Terrace	
東苑臺	East Terrace	

# 政府廉租屋樓宇一覽

(接上頁)

1970

香港年報

第二十三回

日用叢攷

政府廉租屋樓宇一覽

(第六篇)

四九

(中文名稱)	(英文名稱)	(地址)
北苑臺	North Terrace	
南苑臺	South Terrace	
西苑臺	West Terrace	
蘇屋邨	So Uk Estate	保安道
杜鵑樓	Azalea House	
海棠樓	Begonia House	
茶花樓	Camelia House	
石竹樓	Carnation House	
金松樓	Cedar House	
櫻桃樓	Cherry House	
劍蘭樓	Gladiolus House	
彩雀樓	Larkspur House	
丁香樓	Lilac House	
百合樓	Lily House	
荷花樓	Lotus House	
楓林樓	Maple House	
壽菊樓	Marigold House	
蘭花樓	Orchid House	
牡丹樓	Peony House	
絲柳樓	Willow House	
和樂邨	Wo Lok Estate, Kwun Tong	觀塘月華街
長安樓	Cheung On House	
富安樓	Fu On House	
恒安樓	Hang On House	
興安樓	Hing On House	
建安樓	Kin On House	
居安樓	Kui On House	
民安樓	Man On House	
平安樓	Ping On House	
新安樓	Sun On House	
泰安樓	Tai On House	
義安樓	Yee On House	
漁光村	Aberdeen Estate - Yue Kwong Chuen	香港仔水塘道 22 至 30 號
靜海樓	Ching Hoy Lau	香港仔水塘道二八號
海鷗樓	Hoy Au Lau	香港仔水塘道三〇號
海港樓	Hoy Kong Lau	香港仔水塘道二六號
白沙樓	Pak Sha Lau	香港仔水塘道二四號
順風樓	Shun Fung Lau	香港仔水塘道二二號

# 政府廉租屋樓宇一覽

(接上頁)

(中文名稱)	(英文名稱)	(地址)
健康村	Healthy Village Estate	英皇道 662 至 660 號，七姊妹道 180 號
棕樹樓	Chung Shu Lau	百福道一二號
紅桃樓	Hung To Lau	同上
藍鵲樓	Lam Cheuk Lau	同上
綠葉樓	Luk Yip Lau	同上
銀杏樓	Ngan Hang Lau	同上
白楊樓	Pak Yeung Lau	同上
黃菊樓	Wong Kuk Lau	同上
紅磡廉租屋	Hung Hom Estate	馬頭圍道一〇至五〇號 差館里一〇至一四號及佛光街一至五號
啟德廉租屋	Kai Tak Estate	
啓明樓	Kai Ming House	彩虹道
德明樓	Tak Ming House	彩虹道
觀塘花園大廈	Kwun Tong Garden Estate	
茉莉樓	Jasmine House	牛頭角道二九九號
百合樓	Lily House	牛頭角道二九三號
水仙樓	Narcissus House	牛頭角道二九五號
牡丹樓	Peony House	牛頭角道二八七號
玫瑰樓	Rose House	牛頭角道二八九號
紫蘭樓	Violet House	牛頭角道二九一號
真善美村 (馬頭涌廉租屋)	Ma Tau Chung Estate- (Chun Seen Mei Chuen)	
至真樓	Chi Chun Lau	富寧街五至五一號
至美樓	Chi Mei Lau	富寧街五五號
至善樓	Chi Seen Lau	富寧街五三號
明華大廈 (筲箕灣廉租屋)	Shau Kei Wan Estate- (Ming Wah Dai Ha)	亞公岩道一號至二五號
上亨屋廉租屋	Sheung Li Uk Estate	東沙島街一八六至一八八號 順寧道二號 保安道二號及營盤街一四八號
丹拿山廉租屋	Tanner Hill Estate	丹拿道
松樹樓	Pine Tree House	丹拿道四號
黃鸞樓	Yellow Stork Houes	丹拿道二號

1970

香港年鑑

第二十三回

日用參攷

政府廉租屋樓宇一覽

(第六篇)

五〇

# 政府廉租屋樓宇一覽

(接上頁)

1970

香港年報

第二十三回

日用叢攷

政府廉租屋樓宇一覽

(第六篇)

五一

(中文名稱)	(英文名稱)	(地址)
荃灣四季大廈	Tsuen Wan I- Four Seasons Estate	
秋趣樓	Autumn House	荃灣禾笛街
春明樓	Spring House	荃灣禾笛街
夏雨樓	Summer House	荃灣禾笛街
冬隱樓	Winter House	荃灣禾笛街
荃灣寶石大廈	Tsuen Wan II-Bo Shek Dai Ha	
翡翠樓	Pay Tsui Lau	荃灣成田街五七號
琥珀樓	Fu Pak Lau	荃灣成田街五三號
鑽石樓	Guen Shek Lau	荃灣沙咀道三四六號
荃灣滿樂大廈	Tsuen Wan III-Moon Lok Dai Ha	
從心樓	Chung Sum Lau	荃灣曹公街二一號
福至樓	Fook Chi Lau	荃灣沙咀道一四一號
康樂樓	Hong Lok Lau	荃灣海壩街五〇號
安寧樓	On Ning Lau	荃灣海壩街五四號
華富村	Wah Fu Estate	鵝鑾灣域多利道石排灣道
華建樓	Wah Kin House	
華清樓	Wah Ching House	
華明樓	Wah Ming House	
華基樓	Wah Kee House	
華信樓	Wah Shun House	
華裕樓	Wah Yu House	
華珍樓	Wah Chun House	
華康樓	Wah Hong House	
華光樓	Wah Kwong House	
華美樓	Wah Mei House	
華昌樓	Wah Cheong House	
華榮樓	Wah Lok House	
華安樓	Wah On House	
華泰樓	Wah Tai House	
華興樓	Wah Hing House	
華生樓	Wah Sang House	

# 香港政府機關一覽

1970

香港年鑑

第二十三回

日用參攷

香港政府機關一覽

(第六篇)

五二

(名稱)	(地址)	(電話)	(名稱)	(地址)	(電話)
人力支配處	高士打道海軍大廈五樓	H 729311	香港政府物料供應處	北角油街	H 700271
人民入境事務處	德輔道中 141 號國際大廈 14 及 15 樓	H 235111	房屋供應管理處	政府合署東座四樓	H 95208
又(中區分處)	林士街新填地內線 278		香港防衛軍	跑馬地體育路	H 761371
又(銅鑼灣分處)	蘭芳道 22 號利閣大廈內線 290		香港政府新聞處	大道中拱北行七樓	H 233191
(北角分處)	糖水道 20 號	H 614942		(十綫)	
(尖沙咀分處)	金巴利道六七號二樓	K 680124	香港電台	九龍廣播道廣播大廈	K 835371
(九龍城分處)	宋皇台道 8 至 13 號		律政司署	高等法院內	H 239121-8
(深水埗分處)	元洲街五至七號	K 804921	高等法院	滙豐大廈前	H 230389
(上水分處)	石湖墟新發街 44 號	NT 90608	租務法庭	西區裁判署六樓	
人事登記處	銅鑼灣裁判司署 4、5 樓	H 704696	租務調查處	大道中國國際大廈十樓	H 235829
(九龍分處)	何文田培正道	K 840461	又(九龍分處)	彌敦道 610 號塔閣大廈 8 樓	K 840840
工商署	干諾道中消防局大廈二樓	H 448333	海事處	干諾道中 102 號	H 450181 (十綫)
工務局	下區厘畢道	H 228171-8	又(油蔴地分處)		K 844556
(九龍分署)	農圃道	K 624226-9	消防總局	夏慤道	H 613123
水務局	灣仔音樂里	H 726311	又(總辦事處)		H 240024
又(九龍辦事處)		K 802221	消防局(九龍)	塘尾道太子道口	K 806666
天文台	尖沙咀彌敦道天文台徑	H 220031	差餉物業估價署	大道東花園道美利樓	H 223181-5
		K 850051	破產管理處	政府合署大廈西座七樓	H 95453
政府土地及測量部			登記總署	政府合署大廈西座 12 樓	H 95431
	政府合署三樓	H 95328	核數司署	政府合署十四樓	H 95535
田土註冊處	政府合署西座十二樓	H 95431	又(九龍分署)		K 662589
又(九龍分處)	大埔道北九龍裁判署 5 樓	K 866822	庫務司署	政府合署西座大廈二樓	H 95263
民政司署	德輔道中國際大廈 九、十樓	H 224123 H 220331	(九龍分署)	彌敦道 405 號郵政大廈	K 884111
(中區辦事處)	威靈頓街 64 至 66 號	H 220373	教育司署	利閣大廈四至五樓	H 778311
(九龍辦事處)	彌敦道 405 號郵政大廈 十樓	K 884111	(九龍分署)	彌敦道邵氏大樓 3 樓及 6 樓	K 810646
又(分區辦事處)			婚姻註冊處	香港大會堂高座二樓	H 230725
(香港仔)	香港仔大道 200 號二樓	H 908048	(九龍分處)	彌敦道 405 號郵政大廈 6 樓	K 884111
(東區)	英皇道 24 至 26 號		商業登記處	政府合署西座	H 222151
(灣仔)	軒尼詩道 201 號東華大廈 地下	H 742281	徙置事務總處	尖沙咀中間道十號	K 670051
(西區)	德輔道西 250 號 A	H 442678 H 442688	稅務局	雪廠街西洋會所大廈 二、三、四樓	H 222151
(油蔴地)	廟街 260 至 264 號	K 666062 K 674852	又(九龍分處)		
(旺角)	彌敦道 751 號地下	K 697224 至 K 697227	郵政總局	彌敦道 638 - 640 號 東亞銀行大廈二樓	K 886033
(深水埗)	大埔道 158 至 160 號		(九龍)	畢打街	H 247116
(九龍城)	太子道 379 號	K 638731 K 634381	又	彌敦道 405 號	K 843098
民航署	政府合署六樓	H 95641	裁判司署	亞畢諾道	H 228830
北九龍裁判署	大埔道	K 866983-4	又	九龍加士居道	K 845320
民衆安全服務處	加路連山	H 774041	勞工處	銅鑼灣希慎道利閣大廈	H 778271
生死註冊署	干諾道中李寶椿大樓三樓	H 430970	(九龍分處)	元洲街政府合署三樓及 七樓	K 867867
(九龍辦事處)	農圃道政府合署樓下	K 629050	(荃灣辦事處)	荃灣青山道滙豐銀行 大廈四樓	NT 402095
市政局及市政事務處	政府合署十三樓	H 95555	(銅鑼灣辦事處)	銅鑼灣裁判署大廈十樓	H 704391
(九龍)		K 849818	港商出入口証辦事處	消防局大廈四樓	H 228449
行政立法兩局非	太子大廈 1515-6 室	H 227244	新界民政署	大埔道北九龍裁判署 大廈四至六樓	K 866822
官守議員辦事處	中央警署內	H 234011	(荃灣理民府)	荃灣滙豐銀行大廈二樓	NT 403394
交通部	金鐘道普樂大廈 2-3 樓	H 224842	(大埔理民府)	新界大埔	NT 662255
交通總處	合作事業及漁業管理處		漁農處	窩打老道冠華園三樓	K 855041
合作事業及漁業管理處	窩打老道八四號三樓	K 855041	輔政司署	下區畢諾道	H 95209
社會福利署	希慎道利閣大廈五樓	H 761088	銅鑼灣裁判署	英皇道與發街口	H 704596
(九龍辦事處)	元洲街政府合署六樓	K 884111	諮詢指導處	雪廠街政府合署地下	H 220031-2
(兒童組辦事處)	彌敦道 444 號增祥大廈 十二樓	K 846756 K 849837	又(九龍分處)	旺角通榮街利羣大廈	K 850051-2
			督憲府	下區厘畢道	H 232031
			職工會登記局	國際大廈十七樓	H 248478
			醫務衛生處	希慎道利閣大廈五樓	H 762311
				(內綫 41)	
			警察總部	軍器廠街	H 234011
			又	(緊急電話)	999
			礦務處分處	彌敦道金漢大廈七樓	K 842293

# 一九七〇年公眾假期表

公眾假期	一月一日 (星期四)
農曆新年	二月六日 (星期五)
農曆年初二	二月七日 (星期六)
農曆年初三翌日	二月九日 (星期一)
耶穌受難節	三月廿七日 (星期五)
耶穌受難節翌日	三月廿八日 (星期六)
復活節	三月三十日 (星期一)
清明節補假	四月六日 (星期一)
英女王壽辰	四月廿一日 (星期二)
端午節	六月八日 (星期一)
公眾假期	七月一日 (星期三)
公眾假期	八月三日 (星期一)
重光紀念日	八月卅一日 (星期一)
中秋節補假	九月十六日 (星期三)
重陽節	十月八日 (星期四)
聖誕節	十二月廿五日 (星期五)
聖誕節翌日	十二月廿六日 (星期六)

1970

香港年報

第二十三回

日用叢攷

公眾假期表

(第六篇)

五三

## 六合有限公司

### TRANS-UNIVERSAL EXPRESS LTD.

HEAD OFFICE:

Rooms 1201-2, Luk Hoi Tong Bldg.,

Queen's Rd. C. Hong Kong.

Tels: H240011 (4 Lines)

AIRPORT OFFICE:

Room No. 1 Cargo Terminal

Kaitak Airport

KOWLOON

Tels: K829655, K829656

SAVE MONEY

SAVE TIME

PROMPT PICK-UP

SPEEDY DELIVERIES

## JET CARGO SERVICE

CABLE: "UNIVERGRAM"

WORLD-WIDE SERVICE

# 中外旅行社

Joinworld Travel Service

◀◀ 代 辦 ▶▶

- 各國簽證 ● 移民留學
- 定期觀光 ● 個別旅行
- 商業考察 ● 廉價機票

本社在日本、韓國、台灣、星加坡、泰國等各地皆設有辦事處或連絡處，忠誠服務，迅速負責。

地址：九龍彌敦道100號東英大廈422室

電話：K-662725      K-664162



# 居

# 住

# 須

# 知

「安得廣廈千萬間，盡庇天下寒士皆開顏！」

古往今來，居住這一問題，都是人們所最關心的，尤其是生活在香港，居住在香港這個彈丸之地的四百多萬人口，在衣食住行四大需要方面，居住問題，數十年來都是最感困擾的，雖然經過多年來的拆舊建新，大興土木，增加不少居住單位，政府在廉租屋與新區大廈的龐大計劃建設的推動下，居住的緊張和嚴重性，已告逐年緩弛，但離徹底解決居住的途程還遠。

居住，是香港社會懸而未決的社會癥結。

居不安，住不樂，居住的問題繁多，居住的嚴重性時刻都在威脅着我們。

這裡，就我們所搜集到的最新資料，提供給大家參攷，相信能對大家的居住問題有所幫助。

## 清除「貧民區」牽連大 二十七萬人將要搬家

工務司鄺勵德六九年三月二十六日在立法局透露：將實行一個「清除貧民區試驗計劃」，這計劃牽連甚大，將有廿七萬多人將要搬家，受影響的區域，差不多半個香港人口密集的区域都受波及，主要的清除區域集中在上中環一帶這些上了年紀的舊樓宇。因此波及之大，牽連之廣，影響之深由此可見。

### 清除面積二五五英畝

工務司鄺勵德重提之「清除貧民區計劃」，基本上是按照香港政府一九六六年七月間發表的，關於「清除貧民區，市區重行發展」計劃報告書，根據這報告書之建議，

港島區有一個總面積二五五點八七英畝，人口廿六萬二千一百廿三名（一九六一年人口統計數字）的地區劃為「重新建設區」，這個區東以中環租庇利街、林甸乍街、奧卑利街為界；南以堅道、般舍道為界；西以山道為界；北以干諾道中及西環海旁為界。這個撥讓中的「重新建設區」

，又分為如下十六個「重新建設地域」：

- 第一區：包括由山道至西邊街的一段干諾道西，屈地街、由屈地街至西邊街的一段德輔道西、由屈地街至西邊街之一段大道西、水街、朝光街、安寧里、西安里、興隆街、荔安里等；
- 第二區：包括山道、薄扶林道、第三街一段、大道西一段、廣豐里、居仁里、由義里、郁明街、加利達士街、保德街、加命台、晉成街、玫瑰里等。
- 第三區：包括第三街一段，正街、高街、般舍道、西邊街一段，餘樂里、興漢道、長安里、元勝里、西尾道，西尾台、英華台等。
- 第四區：包括大道西一段，東邊街一段，第一街、第二街、三多里、西華里、福壽里、常豐里、爹核里、兩儀坊、元福里、滙安里、五福里、安懷里等。
- 第五區：包括干諾道西一段，東邊街一段，梅芳街、桂香街、崇慶里、西源里、奇靈街、忠正街、德輔道西一段。
- 第六區：包括東邊街至三角碼頭的一段干諾道西、德輔道西、皇后街等。
- 第七區：包括西湖里、紫微街、威利麻街、李陞街、修打蘭街、賢居里、甘雨街、和風街、高陞街、松秀西街、松秀東街、和興西街等。
- 第八區：包括普仁街、荷李活道一段，大道西一段，保良新街、醫院道等。
- 第九區：包括荷李活道一段，樓梯街、堅道一段，四方街上街、普慶坊、差館上街、磅巷、大安台等。
- 第十區：包括城隍街、弓弦巷、摩囉上街、摩囉下街、發興街、竹通



居住須知

(第七篇)

里、大笪地、水坑口街、亞松里、華里、長興街、東街、水池里等。第十一區：包括禧利街、急庇利街、摩理臣街、安泰街、東來街、永樂西街、文咸西街、文咸東街、東興里、新街市街、東來里等。第十二區：包括乍畏街、畢街、孖沙街、貴華里等。第十三區：包括城隍街、鴨巴甸街、忠和里、華賢坊、寶華街、必列嘑士街、永利街、樓梯台等。第十四區：包括赫甸乍街、奧卑利街、些利街、伊利近街、卑利街、佐治里、光漢台、士丹頓街、嘉威街、德已立街、蘭麟街、擺花街等。第十五區：包括九如坊、歌賦街、普慶街、美輪街、東成里、乾秀里、結志街等。第十六區：包括租卑利街、興隆街、同文街、永安街、利文街、機利文新街、永吉街、永和街、永勝街、文華里、干諾道中、德輔道中一段等。

荷李活道為試點

在這些分區計劃確定後，政府就會開始進行收地工作，首先要收回的是區內劃作「公共用途」的土地，其次是供商業和住宅用的重建土地。這些土地有兩種處理方式，一是由政府收回，再轉售與私人發展者負責按已擬定的計劃興建；另一辦法為由原業主聯合起來，在原地上按計劃自己興建。在中區介於皇后道、荷李活道及城隍街為界的十二點八英畝的地區，將作為市區重行發展的一個試點，這個試點區域，是港島開埠初期發展的地區之一，當時建築業未有今天的發達，因此建設方面是不符理想，樓宇本身祇有廚房而沒有浴室及洗手間的設備，衛生情況惡劣，而且有許多是木樓，經過多年來風雨的侵蝕，破壞殘舊已達至嚴重的程度，甚或會變成危樓，加上發展時欠缺全盤的策劃，區內滿佈橫街窄巷，人烟稠密，交通不便。根據重建市區的試驗計劃，這些破舊不合標準的樓宇，一概將予拆卸。

發展後劃一美觀

進行這個試驗計劃，現時住在那裏的居民，當然要遷出。估計住在該區的居民共有二萬名，許多人都關心這些人的安置問題。根據重建市區工作委員會的建議，這些居民將會按照情況給予安置，遷往政府廉租屋或新區，如果果不願接受徙置者，獲得賠償；商店及工業經營也可獲得現金賠償。至於業主（官批持有人）則可獲得賠償或交換土地。

根據重建市區的試驗計劃，係按照一項完善的計劃，加以有條理的重新發展，而發展時，更需要兼顧到道路、

空置樓宇有四千多層 大小業主超過十四萬

香港房地產雖見復甦，但目前港九空置的樓宇，一九六九年一月份仍達二萬層，三月份減至一萬層左右，十月份已減至四千多層，照此情形下去，港九的空置樓宇，將會逐漸減少。業內人士被積壓的資產，估計仍在四億元以上。

房地產久病復甦

一九六九年香港房地產有所復甦，這是有着它的一些特殊原因及人為因素的刺激。衆所周知，近年來香港的政治局勢是相對地穩定下來了。正是這樣，所以香港的工商業才能有所發展，而久病沉痾的房地產亦得以復甦，在這個大前提下，再加以一些人為因素的影響，房地產的買賣就比較地增多了。

香港政府為了挽救狂瀾於既倒，一年來都在動腦筋，做工作，想辦法，千方百計去恢復香港的房地產市場，結果

學校、市場及康樂場所的設置，區內非供作公共建設的土地，將盡量鼓勵私人投資發展，使將來之建設劃一美觀，而不致於重蹈覆轍。

這個地區整頓之後，將有地盤以供住宅及商業樓宇之發展，另有一間小學、一間中學、一間政府樓宇及公共曠地。重建地區內日後的建設，因為是在有計劃之下發展，不但劃一美觀，而且具有更大的經濟價值，因為這個地區日後將有種種設備，而且衛生環境經過改善後，樓宇的價值當告增加。現在開始收回該區範圍內之空地。約有四百個地段，估計地價為三千五百萬元，並不包括戰後樓宇及正在興建中之樓宇，此等樓宇可以保持原狀，因為這些樓宇對計劃並無嚴重影響。

是收到了效果的。

去年香港房地產的發展，主要是香港銀行存款增加，總存額已超過一百億元，正是這樣，所以過去一年來，銀行對房地產的信用，非但沒有進一步的抽緊，反而繼續延信，即在對舊欠沒有追收的同時，又允許數額不大的新貸款，房地產經過多年的投機活動後，許多投機商人已被淘汰。現在多是擁有實際資本的經營者，與此同時，樓宇的成本沒有太大的增加，有利於物業的發展。過去一年，新投資的樓宇，以工廠貨倉為多，住宅樓宇相對地減少。對空置樓宇逐漸減少，起了很大的作用。房地物業，無疑是

有了轉機，但並不等於說是沒有困難，首先是物業經營負債很重，所以斷按拍賣的事件層出不窮，其次是高價樓宇，花園洋房及商業樓宇售銷極慢，大有止水不波之勢，這仍是房地物業的絆腳石。

署理「差餉物業管理處長」范禮六九年十月發表的「空置樓宇調查報告」指出：灣仔區有四百八十一層、北角有四百零三層、鯉魚涌有二百零五層、筲箕灣二百八十九層、旺角南有二百八十三層、旺角北包括大角咀有一百三十六層、荔枝角有五百六十六層、觀塘有三百七十八層、合共有四千一百四十二層的居住單位空置，比一年前減少了百分之五十以上，亦為一九六三年以來空置樓宇住宅的最少者。

### 空置樓宇續減

空置樓宇住宅有所減少，主要原因是新建成的樓宇不多，一九六八年新建成的樓宇只有九千八百四十一間，較

## 七十五年地產批期滿 續契辦法怎樣去進行

港九各地分層大廈越建越多，小業主之數字亦越來越眾，堪稱與日俱增。港九新界土地之七十五年期租約，其地契已到期，或行將於三五年間到期者亦不少，對於官批地產到期如何續契，相信任何業主，尤其是小業主更欲知曉詳情，不妨細讀。

### 官契續期現行情況

關於七十五年期可續期官契，係載明承租人該在七十五年屆滿後，得由政府重新訂定地稅而續期一次，該新訂地稅，通常係由工務司或新界民政署署長，按照其在該

前年的一萬七千一百六十七間，差不多少了近半，有此關係，空置樓宇有了一些消化，就毫不奇怪了。

近年新近落成的，設備較好的樓宇，較舊有的沒有電梯或管理不良的樓宇更易脫手，但新建成的樓宇中，仍有近十分之一空置，以一九六八年建成的九千八百多間新樓為例，租出的只有七千二百五十九間，空置的仍有二千五百八十二間，而購買新樓的，以業主自住為多，過去三年多來的調查顯示，約有半數的新樓是購置自用的。「低價樓」的市道較高價樓好。以平均樓宇的售價而言，有半數以上屬於三萬元或以下的「低價樓」。由於「低價樓」仍有一定的銷場，較易於脫手，因此，一九六八年和六九年所建的新住宅，大都屬於「低價樓」。

據政府的統計，截至六九年止，港九新界共有大小業主約十四萬人，除去置業公司和銀行這些業主之外，中小業主大概有十三萬八千人左右，平均每個業主一家五口計，港九新界四百萬居民中，只有六十多萬人不需每月付出租金，三百四十多萬人還是每月繳交一定數額的租金。

### 居住須知

續期之日所認為係公平合理之土地租值，依據公平不偏之原則而加以確定者。至於工務司或新界民政署署長，所採取評定新訂地稅之計算法，係從該土地市價（不包括建築物在內），根據整個續批年期及按照百分之五之分攤估計率，而求取價值，以作為每年之地稅，此外並將一項當時普

遍適合於該所在地區之應徵地稅或標準地稅之數額加入計算。各地段之續期條件及規定，並非一概相同，此文之目的，在於將官契續期之現行情況，加以說明，惟必須聲明者，乃係政府對於現行之續期條件及規定，雖暫未有更改，但於必要時，可隨時酌量加以修訂。為使讀者對於地契續期易於明瞭起見，將各地段分為兩組敘述：

### 新界地段可續期廿四年

甲類地段：在新界之地段，包括在新界各理民府署田土登記處註冊之新九龍測量約份地段，但在香港田土註冊處註冊之新九龍地段及新界之新批約地段除外。這類地段包括在新界各理民府署登記處註冊之集體官契所表列之舊地段及所有新批地段，如農業地段，鄉村或屋宇地段等。此等地段之官契，可由一九七三年起計續期二十四年減去最後三天，而不須重訂地稅。政府現擬採取立法程序，使此類地段之官契，獲得續期，而不須個別申請，惟任何承租人，如不願意續期者，可於其官契目前之七十五年批期屆滿後，放棄其業權。該等承租人必須於其現行批期在一九七三年屆滿前之任何時間，將其擬於一九七三年放棄其地段業權之意向通知新界民政署署長。

### 港九地段可續期七十五年

乙類地段：在香港本島，九龍及新九龍之地段。在新界各理民府署田土登記處註冊之測量約份地段除外，暨所有在香港田土註冊處註冊之新界新批約地段。所有屬於乙類地段之承租人，將可選擇下列任何一項辦法辦理續期事宜：

(一) 根據原有官契所賦予之法定選擇權進行續期，並須增繳地稅，惟該官契內之所有其他條件及規定，則不

更改，或(二)承租人放棄其原有官契，以換批另一新官契，該新官契年期，將為一次過七十五年期，如該地段係坐落在九龍或新界者，則年期為二十四年減去最後三天，原有官契期滿日起計，並依照下述任何一項辦法及所列明之特別條件及規定辦理。

### 續批辦法有三個

適合乙類地段各項續期辦法之特別條件及規定：

第一辦法：有等承租人在此期尚未屆滿之前，擬重新發展其地段，並希望預先獲悉官契續期時對於其經濟情況有若何影響，為適應此一需求起見，可照甲、乙、丙三項辦理。甲、承租人之官契原批期所餘年份如係少於二十年者，始可按此辦法申請續期；乙、承租人可放棄其現有之地段，以換批另一新官契，至於地稅方面，將按照該所在地區之一般應繳地稅或標準地稅計算，惟須繳付補價，該項補價，將與七十五年期而不許續訂官契之地段用同一辦法計算，該項補價，可一次付清，或均分三次繳付，每年付款一次，惟須附加利息，週息一分計算，如承租人採取分期付款辦法時，則須附帶訂明，在補價未全部付清之前，該地段將不准作任何交易轉讓，但經田土註冊處處長批准之轉讓合約等，則不在此限；丙、新官契所載之地段用途及發展之規限，通常係與原有官契所載相同，所差異者，乃係新官契將採用現代格式而已，又倘該地段係屬空地者，則新官契將附載一項建築規約。

第二辦法：有等地段，按照目前標準，係未經充分發展，兼且承租人又不擬在此期尚未屆滿前，重新發展其地段，但準備接納新官契條件，及繳納變作適當增加之地稅者，因此，為適應此種承租人之需要起見，遂有此項辦法之設。凡採取此辦法續期者，須依照下開甲、乙、丙三項條件辦理。甲、承租人放棄其原有官契，以換取另一新官契，該新官契年期將為一次過七十五年，如該地段係坐落在九龍或新界者，則為二十四年減去最後三天，由原有官契期滿之日起計。乙、該地段之發展及用途，除原有官契之一切規定外，另須依照下列規定——一、地段之發展不得超越新批期開始時之原有發展狀況。二、其用途以原有官契所許可者為限。丙、該地段之新訂地稅，將按照該土地之地價在上述規限之下予以評定，另加一項該所在地區之一般應繳地稅或標準地稅之數額，此新訂地稅之計算方法，除作此點變動外，大致將依照上述第一段(一)節所述辦法辦理。

第三辦法：承租人可在原有官契期滿之時，申請發給新官契，如承租人不擬將新訂地稅分年繳納，可改為一筆將該新訂地稅之現價估計總值繳付，而該筆款項即係新訂地稅之總額減去當時適合該所在地區之應繳地稅或標準地稅，蓋在整個新批期內，該項應繳或標準地稅仍須繼續繳納。

### 續期辦法要規定

如新官契係發給乙類土地，且根據上文第四段所述第二辦法而續期者，則下開規定均可適用：(一)倘承租人擬重新發展其地段或擴展現有屋宇，因而申請修改新官契條件及規定以便進行，而此舉亦為原有官契所容許者，則政府得根據下文各節所開列之條件及規定而修訂之。(二)為准許重新發展該地段或擴展現有屋宇起見，該官契將根據下開條件予以修訂——甲、在進行重新發展其地段時，承租人必須遵守當時法例上所施行之規定。乙、承租人必須繳付補價，該項補價，係等於該地段目前在發展上或用途上受到限制下所值之全部市價，如在修訂官契條件及規定後所值之市價兩者之差額。上述之市價，係參照申請修訂官契條件及規定時之現行土地價值而評定者。丙、承

租人必須在政府所指定之時間內，清付因修訂官契條件而須繳納之全部補價費，凡承租人必須由第一期繳款通知書發出之日起之三年內清付之，或在該物業或其任何部份初次轉讓或分租之日或該日以前，將全部補價清付。在補價未完全清付之前，不得將該物業按揭，建築物按揭而獲田土註冊處處長批准者除外，在分期繳納補價期間內，欠繳部份將加收利息，以週息五厘計算。在政府未有另行通告之前，補價通常可均分為四期繳納，每年繳納一次，第一期付款，必須在繳款通知書發出後十四天內繳交。丁、承租人必須在規定期限內，完成重行發展或擴建工程，此規定期限通常為三年，或為規定清付補價之期間二者中以較短者為準。戊、如承租人不遵守該修訂官契所訂下之任何條件或規定，或不依期繳付補價，或不依照規定期限完成發展或擴建工程時，政府有權立即將該地段收回。己、在新批期開始時所評定之新訂地稅，在整個批期內，均須繼續由承租人繳納。(三)凡申請准予將地段全部或其任何部份改作其他用途，而該項其他用途係未經官契條件所准許者，則政府將視為一項有別於重行發展地段之請求，而按照個別情形，加以考慮。如該項改變用途係可使該地段價值有所增加者，則需繳付適當之補價，始能獲得批准。

### 到期地段政府收回

如該地段係屬於乙類地段而承租人亦欲續期者，可在第一個批期之最後一年內向工務司申請續期，如該地段係坐落新界者，可向新界民政署署長申請，並應聲明是否根據原有官契所賦予之法定選擇權，或其他上述之任何一個辦法而辦理續期，倘承租人擬採用上述第四段第(一)節所指之第一辦法而續期者，則可在該辦法所指二十年期內之任何時間申請續期。凡未提出是項續期申請者，即作為

承租人不願意續期論。在此情形下，政府得限令承租人在原有批期屆滿之前，將該地段上之建築物，按照官契之規定保持安整良好。(二)承租人如選擇優待條件而續期者，則所發給新官契之所採方式，將以田土註冊處處長所認為必需者為合，且將載有該處長所認為合理而又必需之各項條件規定及其他條款等在內。處長對於此項方式及條件等問題，亦自當顧及原有官契之規定及任何修訂條件以及在該項申請發給新官契時其他同類物業由政府拍賣之條件或發給官契之條件等，方予決定。

## 延期五年重訂地稅

最近根據政府的消息，期滿不能續訂之七十五年期官批，如期限係在一九七一年十二月卅日以前告滿者，其承租人將獲得一種新優待辦法。

承租人如不擬立即重訂官契者，得於原有租約期滿後將之延長五年，但此種優待辦法，只限於下述地段，即工務司認為根據地段當時建設標準而可以稱為已有合理發展，但仍未發展至使承租人之收入可以繳付在通常情形下重訂官契時所需之地價者。此種延長之期限，對甚多承租人有所幫助。延長之期限，使他們有時間考慮決定是否將地段重新發展，或將物業出售，或如物業局部或全部由他們自住時而另作安排。

獲得延期優待辦法之承租人，須繳納新地稅，是項地稅，將按照該土地及其建築物在官契期滿日之公平及合理之整年價值予以訂定。

評定地稅時，該物業如係受業主與住客條例之管制，以及工務局所批准之各項必需開支款項，亦當一併在考慮之列。

承租人在延期保留地段期間內，得將物業分租，及將物業全部，連同申請重訂官契之權益轉讓與人，但不得將

部份物業轉讓與人。

在延期保留地段期間內，原承租人須遵守及履行原有官契所載之條件，包括保持建築物完整之規約在內。

如承租人不遵守或不履行此等規條時，政府即有權隨時將地段收回。凡依規條而申請延期保留地段之承租人，可隨時在延期保留地段期間內申請重訂官契，由原有官契

## 管理委員會怎樣組織處理大廈的管理問題

目前擁有大量分層業主的大廈，在管理方面常有困難問題發生。政府最近公佈多層大廈(業主組織法團)法案主要目的，是讓一間大廈內的分層業主，能够聯合組織起來，成立一個法人團體(即由法例規定的組織團體)，去解決日益嚴重的大廈問題，該法人團體將成為該大廈裡各部份公共地方的人，並有權強制那些不合作或漠不關心的小部份業主亦要盡其本份，共同將該大廈加以妥善管理。大廈的管理，直接對數十萬居住在大廈的居民有所影響，間接影响到整個社會和治安，關係至大，如要獲得詳細的瞭解，請詳細一讀。

### 怎樣組織管理委員會？

要把一座有眾多業主和更多的住戶的大廈管理得好，一定要有負責人負起管理的責任，所以法案規定，所有未有這種組織的大廈，部份業主都可以挺身而出，組織委員會，然後註冊為法人團體，去担任管理工作。

關於如何組織法人團體，係分開兩個階段進行，第一個階段，就是先行組織管理委員會，其進行的途徑，係有兩種不同的辦法可供採用，這四種辦法是：

一、倘若公共契約已有明文規定如何成立管理委員會者，則照契約規定辦理成立。

二、一羣業主而其合共佔有該大廈的份數不少過百分之五十的話，可以召開一個業主大會，在大會席上，如果

期滿之日起續期七十五年期。

重訂官契之應繳補價，將根據該地段(建築物不包括在內)在原有官契期滿之日，按照該地區當時價格所估計之十足市價而定。

凡有地段係因備作公共用途而不准予重訂官契者，承租人即不得依照此等條件，延期保留該地段。

有業主投票贊成而且這些贊成的業主所合共佔有該大廈的份數亦最低限度達到百分之五十的話，這業主大會便可以成立一個管理委員會。

三、在第一項及第二項辦法都不通的時候，如果有一羣業主同意，而其合共佔有該大會的份數不少過百分之二十的話，便可聯同向高等法院申請頒發命令，召開業主大會，以便成立管理委員會，當依照法院命令舉行業主大會時，祇需由出席業主過半數投票通過，即可成立管理委員會。

四、如第三項辦法亦不可行的時候，則任何與該大廈有利益關係之人士(包括住客)，可與律政司接觸，或先經由民政司署亦可，律政司於查明事實後，可向高等法院申請頒發命令，召開業主大會，頒發該命令後，大會即應

依照第三項辦法進行，律政司亦要求法院，委出管理人員執行管理工作。

管理委員會一經成立後，即須向註冊總署署長(田土註冊處處長)申請，將各業主註冊為法人團體，註冊總署署長如查明該管理委員會及其中申請書係屬妥善滿意者，便發給一張註冊證書。

### 怎樣行使管理權力？

然後，該法人團體便可以以法人身份，代表全體業主採取行動，同時該法團亦可以視為該大廈各部份公共地方所有人及佔用人，所謂公共地方，通常包括外牆、天台、升降機、水泵、走廊及公共燈光設備等。此外該法團又負責該大廈各部份公共地方之保養、修葺及清潔等事宜，並可僱請員工或商行辦理這些工作。

法人團體可繼續委出管理委員會，負責執行管理工作，亦可委任管理人員來替管理委員會，並負起一切管理之職務。

管理大廈，非財不行，而一切費用，應由全體業主公平地平均分担，自是合理的事，因此法案規定，管理委員會可訂定各業主應繳之費用若干。每訂定一次，有效十二個月，在這期間內，管理委員會不得將這項費用增加，但如因遵照法庭命令或港府機關之通知書所規定之事項而需籌足款項以應所需費用者，則屬例外。每名業主所應繳交的費用，均作為他向該法人團體所應清償的債務論，如業主不繳交，委員會可向法庭起訴追回，如業主不在其樓宇居住，且於到期繳交之日起，一個月內仍未清付其所繳交的費用，則其樓宇的住客須負責繳交，事後可從租金內扣回。

管理委員會有權進入及觀察該座大廈之各層樓宇，以便進行大廈公共產業之保養等事宜，及其他有關全體業主

共同利益之事項。

### 有關管委會的規定

管理委員會必須設置適當的帳簿，一切收支妥為記帳及製備年結，此外，該等帳簿應在任何合理時間內，均可供各業主及受抵押人查閱，如接獲業主或受抵押人之書面請求時，管理委員會須將該法人團體所投保之任何保險單及最近繳交保險費之收據，提出以供查閱，管理委員會之

## 凌厲加租達瘋狂程度 政府目前無意加管制

當一九六九年快要過去，新的一年就要來臨的時候，港九正掀起一陣狂熱的加租潮，從事實看來，這種凌厲的加租風氣，已呈急性傳染和連鎖性的展開，大抵業主們以利之所在，有加租的機會，便盡量攫取之故，因此，加租潮流突然高漲，有被加一倍以上，甚至二倍以上也有出現。三千五百元月租的商業樓宇，一加就是一萬三千五百元以上。如此情形，實屬驚人，這種加租潮的狂熱情形，已達到瘋狂的程度，衡量現勢，被凌厲加租者，已感到十分吃力，徬徨不安，特別是工廠、學校、商店，既投重資，業務所繫，關門乎？他遷乎？不知何所為計。

### 加租潮急性傳染

加租狂潮如不加有效的堅止，將必打擊香港工商業，影響香港整個經濟，而且對全港市民的生活有極大的威脅，所以一般人認為，政府對當前的加租狂潮，應該施行管制。但是差餉物業估價署長谷基在記者招待會中表示：政府雖然正在密切及謹慎注視目前加租問題。但暫時未擬採取任何行動來管制加租。他肯評論有關政府之措施，但他本人認為目前情況仍未達到不合理程度，他認為目前租金仍低於一九六四年最高租金程度。而且認為六四年以

委員或法人團體之僱員，如有貪污行為者，則屬違法，就某等事項作虛偽陳述或提供失實資料之人士，亦均有被處罰之虞，管理委員會秘書，必須設置一項登記冊，冊內載明各業主及受抵押人之姓名及地址，該登記冊係只供此等業主與受抵押人查閱者。

法人團體得按照公司條件及視作未註冊公司論而予以解散，如法人團體作此項解散時，各業主必須按照其各該所佔份數科款資助該法人團體，務使其資產足以支付其所負担之全部債務。

來，本港人士薪金不斷增加，樓宇租金亦應提高。這樣說來，谷基不但沒有設法管制不合理的加租，反而鼓勵讓同加租。而且不準備管制租金，也不會凍結租金的升漲。他認為如果執行大規模租金管制，結果是減慢回復一九六四年最高租金程度速度。

谷基在報告書中指出，租金上漲原因：自一九六三至一九六六年間，私人大量興建樓宇，結果供過於求，加以一九六五年初銀行發生困難，繼而本港於一九六七年發生暴動，致使租金普遍下降，建築商裹足不前，因而本港市區目前私人樓宇缺乏，租金普遍向上升；現在租金趨漲，

顯見租金之增加大致上係以回復以前之水平為目的，同時住宅與商用樓宇現時之租金水平，仍低於一九六四年之最高峯。下列表格，係差餉物業估價署在一九六九年四月一日至十一月三十日期內所接得之租項變動通知，或向各樓宇調查而獲悉之租項變動。一般都比一九六四年為低：

樓宇種類	六四年	六六年	六八年	六九年
小型唐樓	一〇〇	八六·六〇	七七·三四	七九·一一
大型唐樓	一〇〇	九〇·七二	七九·九一	八〇·九〇
小型洋樓	一〇〇	九一·三七	八〇·二〇	八七·三七
中型洋樓	一〇〇	九一·一八	八〇·四二	九〇·八三
大型洋樓	一〇〇	九三·一五	八一·六六	九四·二四
商店	一〇〇	九一·四二	八四·九一	八七·四八
辦公室	一〇〇	九三·〇六	八一·五〇	七四·九八

### 各種樓宇均加租

小型及大型唐樓雖見缺乏，租值亦見有若干增加，惟仍有地方可供租用，而一般之加租程度不大。新建唐樓之產量，一九七〇年大致將有供不應求之感，但其不足之情形，可由政府廉租大廈之大量房屋供應而抵平。

小型及中型洋樓現在亦缺少，同時由於大型洋樓甚為缺乏之故，小型及中型洋樓租金增加之數額，現雖未及大型洋樓所增租金之程度，但現正感到加租之壓力。

大型洋樓已宣告加租，一九六九年初已開始，其後大量加租已告明顯。此乃由於供應不足，及新商人大量遷港，需求職員宿舍所致。此類大型洋樓之缺乏情形，大概要到一九七一年下半年，然後會減少。

一九六九年三月卅一日統計，本港市區有私人住宅約二二六、〇〇〇單位（戰前屋宇，合作社房屋及僱主供應與職工之宿舍不計在內，所有此等住宅，似不會受到加租潮的影響）其分類如下：

類別	單位	總數之百分率
唐樓	一五七、九一〇	六九·八
小型洋樓	五〇、二〇七	二二·二
中型洋樓	一〇、九四九	四·八
大型洋樓	七、〇六三	三·二
合計	二二六、一三九	一〇〇·〇

唐樓幾佔總數百分之七十，而在此類樓宇中，大體上已加之租金只係適當增加，小型及中型兩類洋樓佔總數百分之廿七。大型洋樓顯然係加租最多之一類，此類樓宇僅佔總數百分之三強。

在廿二萬六千個各類型之私人住宅單位之中約有六萬個單位，或約百分之廿六係由業主居住，或由業主居住而將一部份租與人。此等樓宇之業主將不會受到租金上漲趨勢之影響，而且目前持有長期租約或根據最近簽訂之租約之租客，亦將不受影響。

在商業樓宇中，商店租金雖然有上漲趨勢，但大體上仍未達到一九六五年之最高紀錄水平。空置之辦公室樓宇，現在雖迅速租出，但在一九六九年大部份時間內，主要商業區之租金依隨一種下降趨勢，而次等建築物與其他在此區域以外之樓宇，租金都比較近數年之水平低得多。租金約為一九六四年之百分之七十五，並較一九六八年約低百分之八。

由上述情形看來，雖然現行租金總計算低於一九六四年同樣樓宇之租金，但在個別情形下，所增租金有較前激增之樓宇亦不少。

### 數字分析欠週詳

谷基聲明中，要弄了一套數字遊戲的掩眼法。它把由一九六九年四月一日至十一月底這八個月期間，由差餉物業估價署能紀錄到一七五〇宗住宅加租情況作為根據，加以分析，就此作出結論，說唐樓的目前房租水平比一九六四年還低約百分之二十，洋樓也低約百分之十三至百分之六，但這些數字和分析，都是不全面的，沒有代表性的，因而是科學的。

此外，谷基聲明在把「目前租金水平」和一九六四年的所謂「最高紀錄水平」作比較的時候，却故意遺漏了兩個極其重要的項目：一個是工廠大廈租金，一個是「廉租屋」的租金。港九廠商都可以作證，目前工廠大廈的租金水平，已遠遠超過了一九六四年的水平。例如在一九六四年前後，觀塘工廠大廈月租每尺約為兩角至三角左右，而目前的暴漲至每尺七角至八角不等。谷基聲明在談到工廠大廈加租情況時，只說：「這一部門的情況可能是最嚴重的，原因是由於缺乏供應。」人們不禁要問，為什麼谷基不取用一九六四年的工廠大廈租金水平來和現在的水平作具體比較呢？因為比不得，一比就會露出真相的。至於廉租屋，按照規定，由一九六四年九月份起，每隔兩年便加租一次。以北角新邨為例，曾於一九六六年四月加租一次，預計六七年四月又到加租之期。其他如蘇屋村、彩虹邨等亦早已照此辦理。因此這類廉租屋（目前為止約有八萬個住宅單位）的房租水平最低限度已較一九六四年的水平超出百分之二十以上，而谷基聲明中却故意剔除了這一部分，竟然概括地說：「目前住宅和商店的房租，仍較一九六四年的最高紀錄水平為低」，這不是沒有根據嗎？

### 新樓租金應管制

從差餉物業估價署長谷基發表新樓加租情況報告書看



來，所顯示的數字，未盡週全，與近日瘋狂加租的事實距離太遠，許多新樓租客於最近接獲業主通知加租者，差餉物業估價署尚未獲通知，其所列舉的數字，當然欠準確。谷基表示目前管制租金，實行有困難，其最大理由，是指目前租金上漲，仍不及一九六四年的最高額，由於這一比較，是取自平均數目拉平計算，當然與實際情況大有出入。谷基所指目前一般租金之增加，大致上係以回復以前之水平為目的，所謂「大致上」已屬含糊不稱，而以前之水平，是否合理，仍須斟酌，我們應當指出，政府於一九六三年所訂立住宅新樓租金管制法例的原因，就是由於一九六二年底之稍前，租金漲風太過凌厲所致，及至此法例施行後，至一九六六年間，物業自動降低售價者固多，自動

減租者仍屬有限，則以此為衡量標準，謂為迫不上以前水平，正因為當時之暴漲程度已不合理，人們必須注意，此次評定樓宇之租值，應以一九六一年底之平均數字為基準才合理，不應以加租後之一九六四年最高租金為基準。管制新樓租金之作用，是使加租合理，而不是予以遏止，使在繁榮進度中，作漸進的加租，而不能隨便瘋狂施為。站在政府立場而言，我們覺得，一個政府的措施，必須是光明正大的，在發現投資者盲目地向着不正確的方向發展時，即應及時加以糾正，而袖手旁觀，或在有意無意之間加以鼓勵，以遂達本身加強財政收入的目的。如此做法，只使社會經濟趨於混亂，為健全的政府所不取，如能改易易輪，從速合理管制新樓租值，以免陷入經濟混亂危機。

## 三份一人口獲得徙置

### 「擠迫家庭」將要喬遷

本港徙置計劃在不斷積極推進下，截至一九六九年十月卅一日為止，已獲徙置之居民，共達一百一十二萬餘人，換言之，全港三份一人口已經入住徙置大廈及廉租屋大廈。目前仍有三十八萬餘人住在天台木屋及木屋區者，如果以每年徙置十萬人進度計，可望於一九七四年以後，才能把全部木屋清除。

### 百餘萬人獲徙置

徙置計劃，不單以木屋區居民為對象，危樓居民，海墘殘爛艇戶，緊急危難便加以安置者，發展區域之拆遷，以及遷入徙置區後家庭人口之增加，要求遷調較大房舍，並包括舊建木屋居住，而未列入合法徙置居民等，均是徙置計劃安置的對象，但仍以山野間木屋之清除為先，如天台居民或木屋被焚燬者，將獲得優先徙置。

截至六九年十月止，已徙置於各區大廈者，有一、〇

六二、七二〇人，被徙置於平房區者，有五八、一九二人，兩者共有一百一十二萬〇九百一十二人。

未徙置之木屋居民，計有山上及郊野之木屋三三二、九一八人，天台木屋五二、三六八人，共三十八萬五千二百六十人。

不少搬進新區居住的居民，在住上了幾年之後，都每因家庭人口增加，或兒女長大，而感到其目前之住所不侈居住，因而希望向徙置當局申請改配較大房間。

事實上，徙置當局亦早已認識到居民的此種困難，故早已設有一個住所調整組，專門負責處理此等事宜，但由

於各新區的情況不同，因而各區調整擠迫住戶之辦法亦有所不同。下列這辦法，只適用於慈雲山新區之居民，而不適用於其他新區。

### 擠迫住戶要調整

照現行政策的規定，新區的住戶，每一成年人佔房間面積少於二十四平方呎者，未滿十歲之小童作半個大人計算，被稱為「擠迫住戶」，徙置當局將考慮進行調整，改配予較大之房間，惟事實上在慈雲山新區內，每名大人所佔房間面積少於二十四平方呎之住戶，為數實在不少，而可供調整此等住戶之空房數目有限，實不足以一下子全部都可以調整，因此，只好先行調整特別擠迫之住戶，然後按步就班，陸續調整其他擠迫之住戶。

根據該區目前所定之辦法，每一住戶，如果家中每一成年人所佔房間面積少過二十平方呎者，此等住戶就被記錄在案，一俟有空置之房間而又適合該住戶者，就會配給此等住戶，換言之，如果住戶家中每一成年人所佔房間面積超過二十平方呎，但少過二十四平方呎者，目前仍未接受該住戶所提出配予較大房間的申請。惟一俟特別擠迫之住戶全部獲得調整後，徙置事務處才着手解決他們的問題。

究竟居民如何知道自己在房間中佔地多少呢？居民可由房間面積及家庭成員的數字獲知，辦法非常簡單，例如有一住戶係一家七口，都是成年人而居住於一間標準房者，面積一百二十九平方呎，則平均分配後，每一成年人所佔面積是十八點四平方呎，該戶就會被記錄在案，一有適當較大房間，即予以優先分配入住，為使居民更清楚知道自已房間面積有多少？及目前是否會將符合申請較大房間的資格，現特將各類房間之大小分列於後：

細房——一〇七平方呎

中房——一二九平方呎

大房——一六〇平方呎

雙房——二八〇平方呎

住戶只須將成員人數跟房間面積扣除，便可知每人佔住的面積多少。

六九年初，徙置事務處已着手將大坑東、石硤尾、李鄭屋新區，不少新區擠迫住戶重新編配，喬遷於白田新區，白田新區位於石硤尾新區之西北，此種新大廈為八層高，每戶均設有私家水喉及廁所，廚房可以利用私人露台之一角為用。

此次大規模疏散人口擠迫家庭於白田新區，為徙置事務處之首次，將來會繼續將其他擠迫家庭，遷往其他新區。

## 垃圾房改為居住單位

香港柴灣新區、九龍東頭新區、或田新區、慈雲山新區十六層大廈，因住戶居住單位裝置獨立水喉後，徙置當局即將此等大廈之原有水房，改建為垃圾傾卸房，設置圓形垃圾槽筒，直通地下垃圾站，以供每層樓住戶傾卸垃圾及廢物，不致堆積而影響公共衛生。同時並將每層樓從前垃圾房，改建為居住單位（即住房），此等改建單位，計柴灣區三座大廈共有四十五間，東頭新區兩座大廈，共有六十間，或田新區一座大廈共有三十間，慈雲山新區七座大廈共有一百三十五間，合共有二百七十間。目前除慈雲山新區大部份尚在繼續進行改建中外，改建工程，業告全部完成，隨時啓用，可供徙置居民居住。

此等新區大廈改建居住單位，每間面積一百三十平方呎中級房間，每月租金三十二元，規定供應四口之家入居，全部可收容人口一千〇八十八人。

據徙置事務處透露，此等新區大廈改建居住單位，除東頭新區外，經決定全部用作疏散當地人口擠迫家庭之用，如屬於該區人口擠迫的家庭，可隨時依標準申請遷居或分伙，俾獲較多地方，以改善環境。

此等改建居住單位房間，設備相當完善，有獨立水錶，入屋水喉及牆內暗格設備，牆壁及地台均作妥善批盪及混凝土鋪築，粉飾簇新，窗門門戶，亦用整固木材及鎖鑰。遷居入伙，不需再度耗資從新裝飾。

## 舊式大廈施工改建

黃大仙新區第廿五座實施改建工程，自六九年八月初展開以來，進行順利，預料可於七〇年二月中完成。

該座大廈原為第一型的舊式大廈，內有居住單位二百三十六個，及公眾騎樓式的走廊，改建後每單位面積擴寬，數目則減為二百〇四個。每個單位有獨立水喉、廁所、廚房、入牆電線及私家騎樓，其設計及設備比美第五期最新大廈。

這項試驗性計劃的實施，目的在研究將早期興建的數個新區改建的可能性，俾此等新區大廈能够成為更舒適理

## 徙置區升級變相加租 數十萬人居住受威脅

市政局最近發表的年報透露：一九六八年內香港政府從徙置新區收取的租金為五千八百八十萬元，預計一九六九年收取的租金將會超過六千七百多萬元。一九六八年起有二百三十六間徙置商店升級加租，第一、二型的已於去年施行，第一、二型以外的，也於今年四月一日起施行。自一九五四年以來，香港政府從徙置區收入，包括徙置大廈租金、平房租金和特許費等，總數超過四億元以上，成為本港最大的一個業主。

想的住所。而早期興建的新區大廈，有部份建成迄今已有十餘年之久，由於當時迫切需要，所以在設計較為單簡，僅公用水喉及浴室，現在看來，甚不適宜居住，故予改建。

黃大仙第二十五座大廈改建之前，原有的住戶均由徙置事務處安排在其他新區居住，但部份住戶仍保留在改建完成後遷回原來大廈的權利。至於餘下可供分配的房間，將用以疏導該區及附近新區人口擠迫的家庭。

倘這次改建的計劃試驗成功，將於其他第一及第二型的早期新區大廈繼續推行，以改善新區的居住環境。黃大仙新區的首座大廈是於一九五七年落成，其後共建有第一及第二型大廈三十三座，目前有居民七萬八千餘名，區內設有學校四十三間，共有學位二萬個，以供區內兒童就讀，此外並有廉價診所、運動場、福利中心、新區中心及服務中心等。

徙置事務處近年來不斷致力改善新區大廈的居住環境，改建早期新區大廈不過是其中許多項計劃之一，其他經已完成或正在進行中的有：為早期新區大廈敷設新的電線，為第三及第四型大廈裝置獨立水錶，以及將垃圾房遷移等。



### 千方百計要加租

儘管香港政府從徙置區收取的租金滾滾入袋，但仍千方百計地要進行加租，以徙置區商店為例：除六八年十一月起，有十二徙置區商店，實行加租百分之三十，一半在六八年十一月起加，另一半則在六九年四月一日起加之外，政府又在「週年檢度」的藉口下，對一些徙置區商店「升級加租」。據市政局最近發表之年報稱，被升級加租的徙置區商店共有二百三十六間。

香港政府年初宣稱一九六九至七〇年度不加租，言猶在耳，觀塘，秀茂坪的部份商號「升級加租」已於四月一日起實行了，也就是說，要在新財政年度開始之日實行變相加租。

什麼叫做「升級加租」呢？這是徙置事務處玩弄的最新花招。原來秀茂坪新區的地下舖位和其他新區舖位一樣，同等大小面積的商店，都被徙置事務處劃分為甲乙丙丁四個等級，這些等級如何劃分，只有徙置當局才知道，一般商戶都蒙查查，估計可能以所謂「商業價值」來分類，如評為甲級，自然是舖面向大街，生意比較易做，因而所交的租金也較多，如此類推，這積分級早在商店遷入開業時已經評定，一直沒有改變。不料，六九年三月中一部份商店却接到通知，無端端升級，由於級數不同，租金便增加了。

### 升級加租手法新

秀茂坪新區升級加租的商店，一下子就加了百分之三十，使他們大感不解，也非常不滿。秀茂坪新區是被列為「新型的第四期」徙置大廈，樓高十七層，俱為一九六四年後才建造的，現在已入伙的有十座，還有部份大廈在建造中，政府在六八年憲報上發表的加租計劃中，把第一期及第二期徙置區商號列入加租對象，規定租金由六八年十

### 居住須知

一月及六九年四月分兩次增加，受加租影響的新區包括：石硤尾、李鄭屋、大坑東、黃大仙、老虎岩、東頭村、橫頭磡、大窩口及柴灣等九個地區，而秀茂坪本不屬於第一期、二期，故不在加租的範圍內，但秀茂坪新區第三及三七座的大半數商店被徙置事務處「升級」，故也被列入加租百分之三十的範圍內，有的原有租金為八十元的，就要加至一百零四元；原有一百三十三元的，就要加至一百七十三元，顯然這是徙置事務處向較新型的徙置大廈進行變相加租的一種新手法，如這種手法得逞的話，徙置事務處就可以明文規定向早期的徙置加租，又以改變等級的辦法，實現向新型徙置大廈變相加租的目的。

徙置事務處對徙置區商店的類別級數的劃分，一向十分複雜，如秀茂坪新區的第四期徙置區商店，按商店佔地大小及位置，分為小型商店，單邊小商店，位於中間的商店，特別類型小商店，大單邊商店，雙房商店等十多種名稱複雜不同租金的類別，而每類商店下，又按其估計該商店的營業價值而分為甲、乙、丙、丁四級，租金最高為甲級，丁級最低，因此商店級別提升，則租金自然「水漲船高」了。如一些乙級商店，原租金為九十四元，升為甲級租金就要交一百二十四元五角，相差三十元五角之多。

這種升級變相加租的做法，使居住在徙置區大廈的數十萬居民生活大受影響，他們的居住，分分鐘都受到加租的威脅，沒有一點安全的保障。

### (第七篇)

### 加租幅度一百五十

黃大仙、東頭村、老虎岩、橫頭磡、李鄭屋、大窩口、觀塘、石硤尾、大坑東、柴灣、佐敦谷、紅磡大環山等十二個區的第一、二型徙置商店實行全面加租，加租幅度由百分之幾至百分之十，這是一九六二年以來的第三次加租，在這八年多來三次的加租幅度幾達百分之二百五十，實屬驚人。而秀茂坪、慈雲山、或田、田灣、柴灣、東頭的部份商店，加租幅度也達三成之多。

各徙置第一、二型的商店，一九六二年一月第一次實施全面的，大幅度的加租，其中小型單邊甲級舖位，由原租額一百元加至二百元，小型甲級舖位，由原租額五十元加至一百元，其加租幅度竟達百分之百，而大型單邊甲級舖位及大型甲級舖位的加租幅度也達百分之九十二有多，其他類型乙級的舖位，平均的加租幅度，也達百分之五十。一九六八年十一月實行了第二次的普遍加租，和一九六九年四月的第三次加租，經過這三次的加租後，租金至今比起一九六二年以前的租額，有的由一百三十元加至三百二十三元；有的由一百元加至二百四十九元，其增加幅度幾達百分之一百五十。

以下就是加租後第一、二型徙置區舖位與原租額對照表：

舖位類別	六二年前原租額	六二年加租後租額	六七年十一月加租後租額	六九年四月新租與六二年前原租百分比
甲級	一三〇元	二五〇元	二八六·五元	三三三%
乙級	一三〇元	一九〇元	二一六·五元	二四三%
丙級	一三〇元	一四〇元	一五四元	一六八%
丁級	一三〇元	一〇〇元	一〇八元	一六一·五%

小型單邊(面積一五五方呎)

甲級	六五元	一二五元	一四三·二五元	一六一·五元	一四八強
乙級	六五元	九五元	一〇八·二五元	一一一·五元	八七弱
丙級	六五元	七〇元	七七元	八四元	二九強
丁級	六五元	五〇元	五四·二五元	五八·二五元	

甲級	一〇〇元	二〇〇元	二二四·五元	二四九元	一四九
乙級	一〇〇元	一五〇元	一六九元	一八八元	八八
丙級	一〇〇元	一一五元	一一二·五元	一三〇元	三〇
丁級	一〇〇元	八〇元	八五元	九〇元	

甲級	五〇元	一〇〇元	一一二·二五元	一二四·五元	一四八·一
乙級	五〇元	七五元	八四·五元	九四元	一八八
丙級	五〇元	五七元	六一·二五元	六五元	三〇
丁級	五〇元	四〇元	四二·五元	四五元	

甲級	五〇元	一〇〇元	一一二·二五元	一二四·五元	一四八·一
乙級	五〇元	七五元	八四·五元	九四元	一八八
丙級	五〇元	五七元	六一·二五元	六五元	三〇
丁級	五〇元	四〇元	四二·五元	四五元	

喬遷新居也加租

徙置事務處鑑於秀茂坪，咸田等徙置區，遠離市區，交通不便，甚少人申請，徙置事務處年中在長沙灣、石硤尾、大坑東、大坑西、橫頭磡、老虎岩、黃大仙等區，發出公告，表示凡現住所地方面積平均每成年人人口不超過廿四平方呎者，例如兩個半以上人口，月租九元；四個以上人口，月租十二元五角；五個半以上人口，月租十八元；六個半以上人口，月租二十三元者，都可以申請搬往秀茂坪和咸田居住。

如搬往上述兩區，就要變相加租，徙置處的收租辦法如下：

面積	人口	租金
一百六十呎	五個半至六個半	三十九元
一百二十九呎	四個至五個	三十二元

1970 香港年鑑 第二十三回

居住須知

廉租屋擴建大興土木 未來居民增至五十萬

目前居住在各廉租樓宇的居民有卅餘萬人，屆一九七五年後，廉租屋之居民將增至五十萬人以上。與建政府廉租屋及香港屋宇建設委員會房屋之工程，現正加速進行。現時遷入該兩種新落成之廉租大廈者，正源源不絕。對於改善市民居住環境來說，無可否認是一項絕大的成功。

大坑興建廉租屋

香港房屋協會在港島大坑興建的廉租屋新邨，建設工程經已展開，這個新邨的地點，鄰近虎豹別墅，環境幽美

(第七篇)

葵涌坪新區居住。

大坑廉租屋新邨，是政府資助的香港房屋協會屬下最大平民屋邨，完成後有單位二千六百廿三個，可居住約一萬七千人，多數的單位是供五至七人的家庭居住，但亦有少數單位，容納人口較多或較少的家庭。

這個新邨的住戶將來亦有充份可供活動的空曠地方。在新邨的範圍內，露天曠地將有八萬呎，而在各樓宇可供遊覽的地方，面積更廣達十二呎。另外還有二百個停車位可供使用。

新邨裏面將有三座廿六層的大廈，其中一座是長方形兩座是雙圓塔形的最新設計。以適應該處的峻峭地形。每一座雙塔形大廈，都有兩幢圓形住宅大廈，中央部份由走廊相連，以保持空氣流通。每一幢圓形大樓中央，是寬大的通天，使各住宅單位都有充足的陽光，和享受空氣對流的涼快。這種雙圓塔的建築，在香港尚屬首創。

除了居住單位之外，新邨並將有一個設於天台的公用大會堂，一間幼稚園，甚多商店和一個小販市場。使到這個新邨成爲一個半自立的小鎮。新邨的建築費約需三千萬元，第一座大廈可望於一九七一年落成，全部工程亦將於一九七二年完成。該廉租屋邨，引起廣大白領階級之注意。關於該新邨將來所收之租金及其他一切條件，預料首座接近落成階段，公開接納申請時，即可同時揭曉，但估計大致上與該會興建之其他廉租屋邨租值相差不多。

### 葵涌廉租屋羣集

在發展衛星城市計劃大舉興建中的葵涌廉租大廈，預計可吸引三十萬市民向這個新興地區移居。現在葵涌動工興建或已確定計劃，包括已告建成入伙的石蔭廉租屋，

共有六處，即：即石蔭邨、梨木樹邨、葵興邨、葵盛村、葵芳邨及荔景邨。建築費共爲二億三千萬元。爲本港最龐大的廉租屋。

根據荃灣理民府發表：預計一九七五年上述各廉租新邨全部建成時，荃灣人口將可由現時的廿六萬三千人增至六十萬人。首先建成的石蔭新邨，已有十餘戶市民遷入居住，這一新邨的其餘各座大廈，尚可容納將近二萬六千居民，此外石籬新區尚未入伙的大廈，亦可增容將將近四萬人口，其他六個廉租新邨，即石蔭邨可住二六、八六三人；梨木樹邨可住五七、六四〇人；葵興邨可住一七、九九〇人；葵盛邨可住八〇、九二二人；葵芳邨可住四二、五九一人；荔景邨可住三五、二〇〇人。這幾個新邨中，除石蔭邨首先建成陸續入伙外，其餘葵興、葵盛及葵芳三邨，均在動工興建中。葵盛邨係建於德士古半島，地盤面積爲四十八英畝，建築費耗資八千萬元，一九七四年可望落成。

葵盛邨將建有二十幢多層樓宇，八所學校，其中設有一百九十二間小學及幼稚園課室，以及商店、蔬菜市場、遊樂場及停車場等。由於地盤之性質，該邨之樓宇將建於高低不同之山丘地帶，所以大廈之特色爲設於大廈外之兩座升降機塔，每座高一百呎，均採用作連接上下地台之垂直交通工具，較下層之地台，則有巴士通達外面，一座升降機塔，將設三副升降機，另一則設兩座。完成後，該村便成爲本港最大之廉租屋邨，較屋宇曾在香港仔興建之華富邨爲大。

葵涌區之另一個廉租屋邨葵芳邨，第一、二期經已動工，第三期工程也於去年尾開工，這是最後的一期工程，一九七二至七三年間可以完成，工程費達四千萬元，可容住戶四萬二千五百多人。第三期工程計有住宅大廈三座，

新區學校及幼稚園各兩所，而全部則有七層至二十層高之大廈十一座，共有九十六間小學課室之學校四所，及幼稚園三所。邨內將設有街市兩個。葵芳邨位於連接九龍與荃灣之沿海路旁，即葵涌道旁之新填地。該邨將爲月入五百元以內之家庭提供使用。

### 大批廉租屋快將完成

在興建中和部份工程完成入伙的有：元洲街邨大部份已入伙，可容三萬四千居民；香港仔黃竹坑邨，將於一九七一年竣工，可容三萬八千居民，油塘灣高超道之廉租屋邨，亦將於一九七一年完工，可容二萬六千人，葵興邨將於一九七二年完成，可容一萬九千八百人，梨木樹邨亦於一九七二年完成，可容五萬五千人。

一九七二至七三年間，有大批廉租屋新邨先後落成，可供十四萬六千人居住，屆時申請者，將會較易獲得一個理想的居住之所。預料至一九七三年，政府將會動用五億元以上去建築廉租屋。

政府第一座廉租屋邨，在一九六二年落成，該邨位於觀塘，落成後交與屋宇建設委員會管理，自該年起以後七年中，政府廉租屋邨已增至十二處，即香港仔之黃竹坑邨、觀塘之牛頭角邨、觀塘邨及高超道邨；黃大仙區之黃大仙邨及沙田坳邨；中九龍之山道邨；深水埗之石硤尾邨、長沙灣邨及元洲街邨；荃灣區之石蔭邨及梨木樹邨。

屋宇建設委員會也有九邨：即香港仔之華富邨；東區之北角邨；西環之西環邨；觀塘區之和樂邨；牛池灣之彩虹邨及坪石邨；九龍中部之馬頭圍邨；深水埗區之蘇屋邨及荃灣之福來邨。

# 廉租屋人人可以申請 規定的資格必須符合

政府和香港屋宇建設委員會，現正積極興建大量租值低廉和環境舒適的屋宇，俾需要更佳住屋的居民獲得安居之所。一九六九年開始，政府當局和該委員會聯合採用統一申請政府廉租屋和該委員會的屋宇的辦法後，使申請手續更爲簡化，更快獲得處理。房屋問題研究委員會報告書說：徙置大廈居民同樣可以申請廉租屋居住，只要規定的資格符合，就一樣有入選的機會，但何時可申請，報告書並沒有透露。

街坊人士建議，現有徙置大廈及廉租屋住客，在繳納租金到一個相當時期後，該層樓宇的業權，應屬住客所有，也即等於普通市面分期付款方式來購置其他樓宇一樣。這個合理化的建議，大獲新區和廉租屋居民歡迎。可惜，政府和有關方面，一直不敢直視這個問題，沒有作出反應。至於如何手續可申請廉租大廈居住，這裡有詳細的說明。

## 滿二十一歲可申請

大體上，稱爲政府廉租屋的房屋，是由政府直接興建的。不稱「廉租屋」的，則由政府資助的香港屋宇建設委員會興建的，但它們有若干共同點，第一收取低廉的租值；其次，住戶的住所都以每一成人佔用居住面積三十五方呎做標準。

綜合登記冊從一九六九年三月起用來登記申請書，凡前經向香港屋宇建設委員會申請，並經接獲該會發給的列有英文字母G字編號的登記卡片的人，他們的申請書仍然有效，無需再行申請。至於從前曾經申請政府廉租屋落選的人，如果他們認爲現已具備下開的申請條件的，可以再行申請。

申請人應具備：一、申請人本人年齡在廿一歲以上；二、全家人口最少有四名。計算家人人數可以包括申請人的妻子、兒女、父母、祖父母、未婚的兄弟姊妹、或申請人丈夫的父母、祖父母、未婚兄弟姊妹和倚靠申請人生活的親屬在內；三、全家每月收入統計不超過一千二百五十元。如果適合上列三項條件，任何人士都可以申請。

1970 香港年報 第二十三回

至於住屋的分配，是根據申請人的人數多少和收入的多少而有別。一、如果全家每月收入在四百元或四百元以下的，可申請在政府廉租屋居住。二、全家每月收入在四百元至五百元的，可申請政府廉租屋或香港屋宇建設委員會所屬的屋宇居住。三、全家每月收入在五百元至九百元的，可申請香港屋宇建設委員會所屬的屋宇居住。四、全家每月收入在九百元至一千二百五十元的，可申請香港屋宇委員會所屬而租值較高的屋宇居住。申請人全家收入的計算，是申請人個人的全部主要收入和其他的額外不時收入，再加上家中各成員收入的半數或半數以上計算。

## 調查合格獲配屋宇

如果都具備了上述各項基本申請條件，就可以着手申

## 廉租屋兩年加租一次

## 租金與私人樓宇相同

廉租屋建了十多年，初時宣傳建屋沒有「圖利動機」，又稱建屋是「爲了大多數居民謀求利益」。一九六六年初，當時屋宇建設處處長范夫曾說過：「屋宇建設委員會既不是一個福利機構，也不是一個慈善團體」。最近屋宇建設委員會還公然表示：廉租屋要按兩年加租一次，不斷加下去，一值加到與私人樓宇租金接近爲止。如此下去，廉租屋的稱號將名不虛傳。廉租屋將成貴租屋。

請，你可以到各區民政司署、或各諮詢指導處領取申請表，亦可以寫信逕寄「九龍郵箱九一九二號」，信封上寫：香港屋宇建設委員會申請屋宇事務處理部，便可以索取申請表，但不要忘記在信內要附有貼足回郵郵票，以便該會收到你的申請書後，把申請表寄給你，把申請表填妥後，應連同你的護照式相片一張附寄回去該會，屋宇建設委員會收到你填妥的申請表後，會盡快寄給你一張卡片，將你的登記號碼告訴你，表示屋宇會已接受你的申請了。

該會收到你的申請書後，自然會加以調查，如果證明你是需要住所的話，一有住所可供應時，就會按次撥給住所與急需住所的申請人，任何人都沒有優先的權利。也不論你在香港住了多久，機會都是均等的。當你申請後獲得屋宇會的卡片通知後，如住址有變更，應通知該會，否則該會發覺你遷移不報，就有可能取消你的申請。又，如果申請人的家人數目如有變動時，也要寫信通知該會，例如兒女出生，或家人遷離等，就必須及時通知。因爲家庭人口的增減，對分配屋宇的面積大小有關，若果沒有及時通知該會，申請人將會損失將來獲得一所適當住所的機會。各區廉租屋的樓宇，一有空額就發信通知申請人，這是聯合辦理申請的好處，所以申請人申請時，一定要指定想居住的區域。否則，不知分配什麼區的屋宇給你才好。申請獲得與否，一概不收取任何費用和其他手續費。

## 居住須知

(第七篇)

一三

### 居住須知

(第七篇)

一四

### 不圖利但要加租

一九五四年以來，十多年來建了不少廉租屋，初時的目的為居民利益，解決住屋困難，沒有圖利的動機等等，一般人都以為廉租屋的租金，當然比一般樓宇較廉，且隨著盈餘積累的擴大，若干年後還會有減租的可能。但這是一個宗旨，很快就被違背了，特別在一九六五年，香港屋宇建設委員會通過一項加租決定，該年的屋宇建設處長范夫就公開宣佈，廉租屋一九六六年起全面加租，且每年加租百分之十。這個違反民意的措施，使全體廉租屋居民嘩然，引起一片不滿與反感情緒，並於一九六六年四月起，北角新邨、西環邨及蘇屋邨相繼起租，彩虹邨、馬頭圍邨及和樂邨也相繼加租，其他的新邨亦於今後數年間輪流加租，從比廉租屋的「廉租」二字名存實亡，居住在這些樓宇的居民，「減租」幻想不特煙消雲散，而且還受加租的威脅。屋宇建設處長廖本懷也公然表示：該委員會唯一關心的是租金的收入，執行委員會主席沙利士更表示要長期加租，他以搜集金錢，解決公眾屋宇的緊急需要為藉口，提議以前訂下的兩年加租百分之十的辦法，不受時間限制，按兩年一次地有規則加下去，一直加到與市面私人樓宇租金接近為止。這新辦法比一九六五年制訂的措施苛刻得多，因為原來的加租辦法，還有一個期限，就是實施到一九七一年為止，現在取消了這個期限，無止境加下去，至於加到何等程度才算接近市面樓宇，只有屋宇會才知道。還有，目前私人新建樓宇，正在掀起加租的浪潮，新樓租金普遍增加，廉租屋又振振有詞要跟隨加租了。

### 收入多利潤劇增

屋宇建設委員會兩年加租一次，漫無止境，這樣下去，私人商業樓宇也望塵莫及，屋宇會屬下各樓宇，已由百分之十五的利潤，增加到百分之廿三，有違所謂「不牟利」的宗旨。

一九六九年四月一日，彩虹邨、馬頭圍邨、和樂邨作第二次加租百分之十，從三邨居民身上，屋宇會預計每年

名 稱 戶 數 人 口

彩虹邨 七四八五 四二、八三六八

馬頭圍邨 二〇七五 壹二、七七〇八

和樂邨 一九四八 壹一、七三二八

北角新邨 一九五五 壹二、二六四八

西環新邨 六三八 三、八九四八

上述各邨加租後，共多收一百四十五萬元。一些住客由原來的八十六元租金，就增加到一百零五元，連水電費每月就要付出一百二十元。居住在廉租屋的住客，一般都是受薪階級，百分之九十以上都是工商業機構的文員或技工，月入多在四百多元至五百元左右，兒女多，費用大，廉租屋一再加租，居民的生活負擔就更重了。

### 廉租屋空置日多

在黃竹坑邨、高超道邨、元洲街邨、石蔭邨、梨木樹邨、華富邨及建築中的坪石邨，都出現大批空額，而以華富邨的空額最多。據統計，華富邨的空置單位有近千個之多，目前已建成十九座大樓，應有四萬多人居住，但實際入住者，僅一萬多人。這個邨初接受市民申請，條件甚為苛刻，後來才知道撞板，急忙將條件降低，對一些過去被指為條件不合的申請，也表示可以接受再申請，而且一般都獲得批准。儘管降格招徠，華富邨仍然少人入住，原因租金不便宜，交通費用高昂，餸菜及日用品價錢亦比市區提高，有部份已入伙的住客，也因皮費開支太重而搬離。

可收多一百餘萬元，而西環新邨和北角新邨，也於同年十一月起加租。上述各邨居民，在兩年內已加租一次，幅度為百分之十，今回已是第二次加租。請參看下列的加租表：

名 稱	去年租金	今年加租後多收
彩虹邨	七四八萬元	七四萬八千元
馬頭圍邨	二七二萬元	二七萬二千元
和樂邨	一九〇萬元	十九萬元
北角新邨	四〇〇萬元	四十萬元
西環新邨	九五萬元	四萬元

廉租屋不大吃香的情況，早在一九六七年就開始了。據屋宇委員會一九六七至六八年度的年報透露，一九六七年九月，該會曾發信給在登記册上有名的十六萬五千名仍未入選的廉租屋申請人，問他們是否仍有興趣入住廉租屋，結果反應異常冷淡，僅五萬三千人回信說仍有興趣，其餘十一萬二千多人則沒有回信。或則回信說再沒有興趣入住廉租屋了。即使在五萬名回信說有與趣入住廉租屋的申請人中，當通知他們前往接受查問時，又有百分之三十二的人臨時「縮沙」不去。

從上述列舉的事實就可以說明，過去一度排隊輪候領取申請表格的狂熱情況，已經一去不復返了，越來越多居民已認識到兩年加租一次的廉租屋名不符實，再加上居住條例苛刻繁多，遠離市區，管理不善，日漸不受市民歡迎，當是意料中的事。

現在，問題的性質已經轉移到了：不是居民擔心入住不了廉租屋，而是屋宇會擔心建成的廉租屋越來越少人肯住。政府宣稱到一九七五年廉租屋再增五十萬住客，如何達到這個目標，就非要想辦法不可。



# 港九各區郵局一覽

(區別)

中環總局

又(總務處)

又(郵政信箱處)

拱北行分局

中環德輔道中分局

上環分局

西營盤分局

堅尼地城分局

華富郵分局

灣仔分局

摩利臣山道分局

北角分局

英皇道分局

荷箕灣分局

淺水灣分局

柴灣分局

(地址)

必打街(上午八時至下午八時)

又

又

大道中滙豐銀行對面

德輔道中環球大廈地下

永樂街電話大廈地下

薄扶林道

西環吉直街九五號

華富郵

軒尼詩道一號熙信樓

摩利臣山道

書局街

英皇道

荷箕灣道南安街郵政大廈地下

淺水灣南灣道

柴灣新區第十六座

(電話)

H二四七一—一六

H二三四六—五四

H二二四六—四二

H二三八二—二六

H二二二四—〇一

H四三〇三八—四一五

H四六六〇—七五

H四六三〇—三二

H九一五〇—一四

H七三三—八一〇

H七三七—七—一三

H六一壹九—一七

H七〇三—九—一八

H六〇二—四—九四

H九二六—一—壹

H六〇四—四—一壹

(區別)

香港仔分局

赤柱分局

九龍中央郵政總局

又

尖沙咀分局

深水埗分局

石硤尾分局

蘇屋郵分局

旺角分局

調景嶺分局

九龍城分局

馬頭圍分局

慈雲山分局

長沙灣分局

老虎岩分局

長沙街分局

黃大仙分局

(地址)

香港仔東勝道

赤柱大街

彌敦道四〇五號(上午九時至下午五時)

又(下午五時至下午八時)

疏利士巴利道

元洲街五五號

南昌街石硤尾廉租屋第一座

蘇屋郵杜鵑樓地下一七七號

旺角彌街卅七號

調景嶺

九龍城南角道廿八號

農圃道九龍工務局分署大廈地下

慈雲山新區雲華街

長沙灣道

九龍老虎岩

旺角長沙街

黃大仙新區第廿九座

(電話)

H九〇一—四—五

H九三二—七—六

K八八四—一—壹一

(內線二壹〇)

K八八四—一—壹九

K六六四—一—壹一

K八六二—四—六四

K七八六—四—七七

K八六〇—二—八七

K八〇三—八—五三

K八九七—三—九七

K八二二—式—三三七

K六二四—九—式一

K二〇〇—八—三三

K八七四—三—四三

K八三六—一—九二

K八五六—八—五九

K二〇三—七—一〇

1970 香港年報 第二十三回

## 郵電便覽

## 港九各區郵局一覽

(第八篇)

(區別)	(地 址)	(電 話)
彩虹郵分局	彩虹邨	K 二〇三—一七七
又一郵分局	又一邨	K 八〇四—二六九
紅磡分局	機利士路	K 六二二—二七七
新蒲崗分局	新蒲崗衍慶街	K 二壹三—六壹一
觀塘分局	觀塘同仁街	K 八九一—九二〇
啓德航空郵件部	啓德機場	K 八二九—四三八
荃灣分局	新界青山道	NT 四〇二—一七四
成田街分局	荃灣成田街	NT 四〇二—八九九
葵涌分局	新界葵涌新區C區廿八座	NT 二〇一—九一四
元朗分局	元朗大馬路	NT 七六〇—二六一 (內線七六)
錦田分局	錦田	NT 七六二—八五八
大埔分局	大埔墟廣福道	NT 六六一—二七四
沙田分局	沙田第三街	NT 六一—五〇一
長洲分局	長洲學校路	H 九八一—二三五
坪洲分局	坪洲	H 九八三—二式三
上水分局	上水石湖墟	NT 九〇—二八二
西貢分局	西貢	K 二九二—七二
沙頭角分局	沙頭角	NT 九〇—二〇五
新田分局	新田	NT 九〇—四四四
梅窩分局	梅窩	H 九八四—三二壹
大澳分局	大澳	H 九八五—三三三
粉嶺分局	粉嶺	NT 九〇—四六八
屯門新墟分局	屯門新墟	NT 八一—六五八

各地航空郵件郵費表

目的地 (區別)	信件 (每半安士)	明信片 (二等郵件) (每半安士)
一	五毫	二毫半
二	一元三毫	六毫半
三	二元	一元
四	二元五毫	一元二毫半

香港法律彙編

案頭法律顧問

香港法規全備

全書四分巨冊

優待長期讀者

收銀三百二十元

· 發售處 ·

華僑日報總社營業部  
華僑日報中區辦事處  
華僑日報旺角辦事處

# 香港海陸郵件郵費表

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

香港海陸郵件郵費表

(第八篇)

三

郵件類別	本港	中國、台灣、澳門	英聯邦、英國託管地區、愛爾蘭共和國	其他各國	重量限額	體積限額
信件	首一安士一毫 每加一安士一毫	首一安士二毫 每加一安士一毫	首一安士二毫 每加一安士一毫	首一安士四毫 每加一安士二毫	寄各地均不逾四磅	非捲軸狀信件：長二英尺，寬十八英寸，厚十英寸。英聯邦者：長二英尺，寬十八英寸，厚十英寸。其他各國者：長二英尺，寬十八英寸，厚十英寸。
印刷品	首一安士五仙 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	寄各地均不逾十磅	或四份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或三份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或二份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或一份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
供應官人之刊物	每二磅或不逾五仙	免	免	免	不逾十五磅	▲得或四份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或三份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或二份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或一份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
小包	首十安士五毫 每加二安士一毫	首十安士五毫 每加二安士一毫	首十安士五毫 每加二安士一毫	首十安士五毫 每加二安士一毫	寄各地均不逾二磅	四料六寸：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或四份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或三份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或二份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。或一份：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
樣本	首二安士一毫 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	首二安士一毫 每加二安士一毫	寄各地均不逾五磅	最大限額：長二英尺，寬一英尺，厚一英尺。寄英聯邦者：長二英尺，寬一英尺，厚一英尺。寄其他各國者：長二英尺，寬一英尺，厚一英尺。
明信片	每五件五仙	每件一毫	每件一毫	每件一毫	寄各地均不逾一磅	最大限額：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。
已付回頭郵費之明信片	每件一毫	每件一毫	每件一毫	每件一毫	寄各地均不逾一磅	最大限額：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英寸，寬三英寸，厚二英寸。
包裹	由一九六九年四月一日起，由香港經郵局從陸路投寄港外一切地方及中國大陸之小包，其重量最高以兩磅為限，新訂郵費為首十安士收八毫，其後每兩安士或不滿兩安士加收兩毫。	郵費與重量限額各地不同。請參閱本篇第七頁。	郵費與重量限額各地不同。請參閱本篇第七頁。	郵費與重量限額各地不同。請參閱本篇第七頁。	寄各地均不逾十磅	最大限額：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
掛號	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	寄各地均不逾十磅	最大限額：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
保險箱	郵費首十安士一元五毫，每加二安士三毫，另繳掛號費及保險費(費額與保險信者同)。	郵費首十安士一元五毫，每加二安士三毫，另繳掛號費及保險費(費額與保險信者同)。	郵費首十安士一元五毫，每加二安士三毫，另繳掛號費及保險費(費額與保險信者同)。	郵費首十安士一元五毫，每加二安士三毫，另繳掛號費及保險費(費額與保險信者同)。	寄各地均不逾十磅	最大限額：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
保險包	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	每三百元保費或不足三百元之數繳保費五毫(另繳掛號費)。	寄各地均不逾十磅	最大限額：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。
收件回執(即收到掛號郵件或保險郵件之通告)	與寄件同時投寄者每件四毫，否則五毫。收件回執如須由空郵寄回者加收五毫。	與寄件同時投寄者每件四毫，否則五毫。收件回執如須由空郵寄回者加收五毫。	與寄件同時投寄者每件四毫，否則五毫。收件回執如須由空郵寄回者加收五毫。	與寄件同時投寄者每件四毫，否則五毫。收件回執如須由空郵寄回者加收五毫。	寄各地均不逾十磅	最大限額：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄英聯邦者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。寄其他各國者：長四英尺，寬十二英寸，厚二英寸。

表費郵件郵空航地各閱參請費郵於至。件郵空航於用適均亦例規般一之件郵陸海於用適而載所內表本：件郵空航



# 各地空郵包裹郵費表(一)

(一九六九年十二月調查,表內郵費祇供參攷用,一切以郵局所訂為準。)

目的地	每半磅之郵費	報關格	目的地	每半磅之郵費	報關格
Abu Dhabi 阿布達比	\$ 5.50	1C1D	Colombia 哥倫比亞	\$10.00	2C1D
Afghanistan 阿富汗	8.00	1C1D	Congo (Brazzaville) 剛果(布)	10.00	5C1D
Albania 阿爾巴尼亞	8.50	2C1D	Congo (Dem. Rep.) 剛果共和國		
Algeria 阿爾及利亞	8.50	2C1D	Katanga	11.50	2C1D
Antigua 安的瓜	9.50	1A	All other places	11.00	2C1D
Argentina 阿根廷	12.00	3C1D	喀坦加及其他各區		
Australia 澳洲	6.50	1A	Cook Islands 科克羣島	11.50	1A
Austria 奧地利	7.50	3C1D	Corsica 哥塞牙	8.50	2C1D
Azores 阿速爾	8.00	4C1D	Costa Rica 哥斯達黎加	9.00	2C1D
Bahamas 巴哈馬	9.00	1A	Cuba 古巴	9.50	2C1D
Bahrain 巴林	6.50	1A	Cyprus 塞浦路斯	7.00	2C1D
Balearic Islands 巴利亞力羣島	8.50	4C1D	Czechoslovakia 捷克	7.00	2C1D
Barbados 巴巴都斯	9.50	1A	Dahomey 達荷美	11.00	4C1D
Belgium 比利時	7.50	2C1D	Denmark 丹麥	7.00	1C1D
Bermuda 百慕達	9.00	1A	Dominica 多明尼加	9.50	1A
Bolivia 玻利維亞	11.50	4C1D	Dominican Republic 多明尼加共和國		
Botswana: Kazungula	11.00	1C1D	加共和國	9.00	3C1D
: Other places	10.50	1C1D	Dubai 杜比	6.00	1A
博斯溫拿; 加松古拉等區			Ecuador 厄瓜多爾	11.50	3C1D
Brazil 巴西	14.00	2C1D	El Salvador 薩爾瓦多	9.00	2C1D
British Honduras			Ethiopia 埃塞俄比亞	9.00	2C1D
洪都拉斯(英屬)	9.00	1A	Falkland Islands 福克蘭羣島		
Brunei 婆羅乃	3.00	1A	(inc. Dependencies)	12.00	1A
Bulgaria 保加利亞	8.00	3C1D	Faroe Islands 鰓羅羣島	7.50	1C1D
Burma 緬甸	4.00	1A	Fiji Islands 菲濟羣島	9.00	1A
Cambodia 高棉	3.00	2C1D	Finland 芬蘭	8.50	1C1D
Cameroon 金馬倫	10.00	4C1D	Formosa (Taiwan) 台灣	3.00	2C1D
Canada 加拿大	8.00	1A	France 法國	8.50	1C1D
Canary Islands 加納利羣島	9.50	3C1D	French Guiana 法屬圭亞那	11.50	3C1D
Cape Verde Islands 威德角羣島	9.50	4C1D	French Polynesia 法屬波連尼西亞		
Cayman Islands 基曼羣島	9.00	1A	波連尼西亞	10.00	1A
Central African Rep.			French West Indies 法屬西印度		
中非共和國	10.00	5C1D	Gabon 加蓬	11.00	5C1D
Ceylon 錫蘭	5.00	1A	Gambia 剛比亞	11.50	1A
Chad 乍德	10.00	5C1D	Caza and Khan Yunis	6.50	2C1D
Chile 智利	12.00	3C1D	Germany, East 東德	8.00	2C1D
Christmas Island	6.50	1A	Germany, West 西德	7.00	1C1D
Cocos (Keeling) Islands	6.50	1A			

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

各地空郵包裹郵費表

(第八篇)

四

# 各地空郵包裹郵費表(二)

1970

香港年鑑 第二十三回

郵電便覽

各地空郵包裹郵費表

(第八篇)

五

目的地	每半磅之郵費	報關格	目的地	每半磅之郵費	報關格
Ghana 加納	\$ 9.50	1A	Mali 馬里	\$ 9.50	4C1D
Gibraltar 直布羅陀	8.50	2C1D	Malta 馬爾他	7.50	3C1D
Gilbert and Ellice Islands 基路拔, 艾里斯羣島	9.00	1A	Marian Islands 馬利安羣島	3.50	1A
Great Britain 英屬	8.50	1A	Mauritania 毛里塔尼亞	9.50	4C1D
Greece 希臘	8.00	3C1D	Mauritius 毛里求斯	10.00	1A
Greenland 格陵蘭	9.00	1C1D	Mexico 墨西哥	9.50	2C1D
Grenada 格羅尼達	9.50	1A	Montserrat 蒙特沙勒	9.50	1A
Guatemala 危地馬拉	9.00	1C1D	Morocco, East 東摩洛哥	9.50	1C1D
Guinea 幾內亞(非洲)	10.50	4C1D	Morocco, West 西摩洛哥	9.50	4C1D
Guyana 蓋頭那	12.00	1A	Muscat and Oman 馬斯喀特, 奧曼	6.50	1A
Haiti 海地	9.00	3C1D	Nauru 那魯	9.00	1A
Honduras 洪都拉斯	9.00	3C1D	Nepal 尼泊爾	4.00	2C1D
Hungary 匈牙利	7.50	2C1D	Netherlands 荷蘭	7.50	2C1D
Iceland 冰島	9.50	2C1D	Netherlands Antilles 荷屬 安提里斯	9.50	2C1D
India 印度	4.00	2C1D	New Caledonia 新加里多尼亞	8.00	4C1D
Indonesia 印尼	5.00	3C1D	New Guinea Territory 新幾內亞領土	6.50	1A
Iran 伊朗	5.00	2C1D	New Hebrides (including Banks and Torres Islands) 新赫布里底羣島	8.50	1A
Iraq 伊拉克	6.50	2C1D	New Zealand 紐西蘭	8.00	1A
Irish Republic 愛爾蘭共和國	8.50	1A	New Zealand Is. Terr. 紐屬羣島	10.50	1A
Israel 以色列	6.50	2C1D	Nicaragua 尼加拉瓜	9.00	2C1D
Italy 義大利	7.50	2C1D	Niger 尼日爾	9.50	4C1D
Ivory Coast 象牙海岸	9.50	4C1D	Nigeria 尼日利亞	10.50	1A
Jamaica 牙米加	9.00	1A	Norfolk Island 諾福克島	6.50	1A
Japan 日本	4.00	1C1D	Norway 挪威	9.00	1C1D
Kenya 錫雅	9.00	1A	Pakistan, 巴基斯坦	5.00	2C1D
Korea, South 南韓	3.00	1C1D	Panama Canal Zone 巴拿馬 運河區	9.00	1A
Kuwait 科威特	6.50	1A	Panama Republic 巴拿馬共和國	10.00	3C1D
Laos 寮國	3.00	2C1D	Papua 巴布亞	6.50	1A
Lebanon 黎巴嫩	6.00	3C1D	Paraguay 巴拉圭	12.00	2C1D
Lesotho	10.00	1C1D	Peru 秘魯	11.50	1C1D
Liberia 利比里亞	10.00	2C1D	Philippines 菲律賓	3.00*	1A
Libya 利比亞	8.00	2C1D	Poland 波蘭	8.00	3C1D
Luxembourg 盧森堡	7.00	2C1D	Portugal 葡萄牙	8.00	4C1D
Madeira 馬特拉	8.00	1C1D	Portuguese East Africa 葡屬 東非	11.00	1C1D
Malagasy Republic 馬勒加斯 共和國	13.00	4C1D			
Malawi 馬拉威	10.00	1A			
Malaya 馬來亞	4.00	1A			
Maldiv Islands	5.50	3A			

# 各地空郵包裹郵費表(三)

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

各地空郵包裹郵費表

(第八篇)

六

目的地	每半磅之郵費	報表 關格	目的地	每半磅之郵費	報表 關格
Portuguese Timor	\$ 7.00	2C1D	Syria 叙利亞	\$ 6.50	3C1D
Portuguese West Africa Angola, Principe, St. Thome			Tanganyika 坦葛尼喀	9.00	1A
葡屬西非安哥拉, 普林西比 聖多馬	11.00	4C1D	Zanzibar	9.00	1A
Portuguese Guinea 葡屬幾 內亞	9.50	4C1D	Thailand 泰國	3.50	1A
Puerto Rico 波多黎各	9.00	1A	Tonga	8.50	1A
Qatar (Doha & Umm Said) 瓜達爾	5.50	1A	Tortola (Br. Virgin Is.) 英屬 維真島	9.00	1A
Reunion 留尼旺島	12.00	2C1D	Trinidad & Tobago 千里達, 士巴哥	9.50	1A
Rhodesia 羅德西亞	9.00	1A	Tunisia 突尼西亞	7.50	2C1D
Rumania 羅馬尼亞	8.00	3C1D	Turkey 土耳其	8.50	2C1D
Sabah 沙巴	4.00	1A	Turks & Caicos Islands 土族卡哥斯羣島	9.00	1A
Sarawak 沙撈越	4.00	1A	Uganda 烏干達	9.00	1A
Ryukyu Islands 琉球羣島	4.50	1C1D	United Arab Republic 阿聯 共和國	6.50	2C1D
St. Kitts-Nevis-Anguilla 聖吉特, 里維斯, 安基拉	9.50	1A	United States of America North Eastern States 美國 東北各州	8.00	1A
St. Lucia 聖露西亞	9.50	1A	(Hawaii 夏威夷)	7.00	1A
St. Vincent 聖文仙	9.50	1A	(Allo ther States 其他各州)	8.00	1A
Samoa, USA Territory	8.50	1A	Upper Volta 上伏爾達	9.50	4C1D
Saudi Arabia 沙地阿拉伯	6.50*	3C1D	Uruguay 烏拉圭	12.00	2C1D
Senegal 塞內加爾	10.00	4C1D	U.S.S.R. 蘇聯 (In Asia 亞洲區)	10.00	3C1D
Sierra Leone 塞拉勒窩	11.00	1A	(In Europe 歐洲區)	9.00	3C1D
Sharjah 沙雅	6.00	1A	Vatican City State 梵蒂岡	7.50	2C1D
Singapore 星加坡	3.50	1A	南美洲		
Solomon Islands 所羅門羣島	8.50	1A	Venezuela 委內瑞拉	11.00	4C1D
South Africa 南非	9.50	1C1D	Vietnam, South 南越	3.00	1C1D
South West Africa	9.50	1C1D	Virgin Islands of USA 美屬維真島	9.00	1A
Southern Yemen 南也門	8.00	1A	Western Samoa 西薩摩亞	9.50	1A
Spain 西班牙	8.50	4C1D	Yugoslavia 南斯拉夫	8.00	3C1D
Spanish Guinea 西屬幾內亞	10.50	3C1D	Zambia 桑比亞	9.50	1A
Spanish West Africa 西屬西非	9.00	3C1D			
Sudan 蘇丹	8.50	2C1D			
Surinam 蘇連南	11.50	2C1D			
Sweden 瑞典	8.50	1C1D			
Switzerland 瑞士	7.00	1C1D			

\* 重量最高額廿二磅(有許多地方祇限十一磅, 應向郵局查詢)

# 各地平郵包裹郵費表 (一)

(一九六九年十二月調查，表內郵費祇供參攷用，一切以郵局所訂為準。)

1970

香港年報

第二十三回

郵電便覽

各地平郵包裹郵費表

(第八篇)

七

目的地	二磅	三磅	七磅	十一磅	廿二磅
阿丁	\$ 4.00	\$	\$ 6.00	\$ 9.00	\$ 18.00
阿拉斯加		6.50	9.00	11.50	21.00
阿富汗	9.50		11.50	13.50	26.00
阿爾巴尼亞	7.50		10.00	14.00	26.00
阿爾及利亞	6.00		9.00	13.00	25.00
安的瓜		9.00	13.00	19.50	35.50
荷屬安提利斯	6.50		9.00	12.00	22.00
安其拿		7.00	10.50	16.00	27.50
阿根廷	8.50		12.00	14.00	24.00
亞森遜		7.00	10.50	16.50	28.50
澳洲	4.00		6.50	10.00	18.50
奧大利	6.00		8.50	12.00	23.50
亞速爾	6.00		9.00	13.00	26.00
巴哈馬	8.50		12.00	17.50	32.50
巴利聖力羣島	6.50		8.50	12.50	23.00
巴薩陀蘭	4.00		8.00	13.00	24.50
巴佩道斯		5.50	8.50	13.50	23.00
比利時	4.50		7.00	10.50	20.50
比特根	4.50		7.50	11.50	22.50
百慕達		8.50	12.00	18.00	30.50
波利維亞	10.00		14.00	16.00	29.00
貝專納蘭	4.50		8.00	13.00	23.00
卡斯肯高那	6.50		11.50	18.50	32.00
婆羅乃		3.50	4.50	6.50	12.00
巴西	10.50		12.50	15.50	26.00
保加利亞	7.00		10.00	14.00	27.00
北婆羅洲		3.50	4.50	6.00	11.00
緬甸	5.50		7.00	9.50	17.00
貝隆地	7.00		10.00	14.00	24.00
高棉	4.50		5.00	7.00	12.50
金馬倫	6.50		10.00	15.00	29.00
加拿大		6.00	11.00	15.00	28.50
加羅連羣島	7.00		12.00	17.00	32.00
加納利羣島	6.50		9.00	12.50	23.50
威德角羣島	7.00		10.00	14.00	27.50
開滿羣島		6.50	9.50	14.00	24.00
中非共和國	7.50		11.00	16.00	31.50
錫蘭	5.00		7.00	9.00	15.00
乍德	7.50		11.00	16.00	31.50
查高斯羣島	4.00		5.50	8.50	14.50
智利	8.50		12.00	14.00	24.50
聖誕島	4.00		6.50	10.00	18.50

# 各地平郵包裹郵費表 (二)

目的地	二磅	三磅	七磅	十一磅	廿二磅
科西羣島	\$ 5.50	\$	\$ 8.50	\$ 12.00	\$ 24.00
哥倫比亞 A	9.50		16.50	23.00	45.00
" B	9.50		12.50	15.00	27.00
" C	9.50		13.50	18.00	35.00
剛果 (前比屬)	4.50		7.50	12.00	23.50
剛果共和國	6.50		10.00	15.00	29.00
科西嘉	5.00		7.50	10.50	21.50
哥斯達黎加	5.50		10.50	17.00	33.00
古巴 A	7.50		10.50	15.50	29.50
" B	8.00		13.00	18.00	34.00
塞浦路斯	8.50		10.50	14.00	26.00
捷克	6.50		9.50	13.50	26.50
達荷美	9.50		14.00	18.50	34.00
丹麥	4.00		6.50	10.00	19.50
多明尼加共和國	8.50		12.50	18.50	32.50
厄瓜多爾 (平信)	7.50		10.00	14.50	26.00
" (擔保)	14.00		18.00	24.00	41.00
薩爾瓦多	7.00		9.50	13.00	23.00
埃塞俄比亞	8.50		12.00	17.00	32.50
福克蘭羣島		10.00	15.50	22.50	41.00
福羅羣島	4.00		6.50	10.00	19.50
斐濟羣島		6.00	8.00	10.50	18.00
芬蘭	7.00		10.00	14.00	26.00
法國	5.00		7.50	11.00	21.00
法屬圭亞那	6.50		10.00	14.50	28.00
法屬滯里利斯亞	6.00		10.00	14.50	27.50
法屬阿法斯—伊羅斯	6.50		9.00	13.00	25.50
法屬西印度羣島	6.50		10.00	14.00	27.50
嘉蓬	6.50		10.00	15.00	29.00
岡比亞		11.00	15.00	21.00	34.00
西德	4.50		7.00	10.50	21.00
東德	5.50		8.00	11.50	23.00
加納		5.00	7.00	10.50	20.00
直布羅陀	4.50		7.00	10.50	18.50
基路拔—艾里斯羣島		4.00	7.00	11.00	20.00
英國和北愛爾蘭		8.00	11.00	16.00	27.00
希臘	5.50		9.50	13.00	25.00
格陵蘭	4.00		6.50	10.00	19.50
格林拿達		5.50	8.00	12.00	21.00
危地馬拉	6.00		8.50	12.00	22.00
魁塔	6.00		8.00	11.00	18.50

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

各地平郵包裹郵費表

(第八篇)

八

# 各地平郵包裹郵費表 (三)

1970

香港年報

第二十三回

郵電便覽

各地平郵包裹郵費表

(第八篇)

九

目的地	二磅	三磅	七磅	十一磅	廿二磅
畿內亞(非洲)	\$ 7.00	\$	\$ 10.00	\$ 14.00	\$ 27.50
蓋亞那		5.50	8.00	12.50	23.00
夏威夷	6.50		10.00	12.00	20.00
洪都拉斯共和國	6.00		8.50	12.00	24.00
匈牙利	6.50		9.50	13.50	26.50
冰島	9.50		12.50	17.50	30.50
印度	4.50		7.00	10.00	17.50
印尼	4.50		7.00	8.00	15.00
伊朗	4.00		5.00	7.50	14.50
義大利	5.00		7.50	11.00	21.00
愛爾蘭共和國		7.50	10.00	14.00	25.50
象牙海岸	6.50		10.00	14.50	28.00
牙買加					
日本	4.50		6.00	7.00	13.00
約旦	6.50		9.50	13.50	26.50
錫雅		5.50	8.00	11.00	18.00
科威特	6.00		8.00	11.00	17.00
黎巴嫩	5.00		7.50	11.00	21.00
寮國	5.00		6.50	8.00	15.00
利蘇圖	4.00		8.50	14.00	26.00
利比利亞	9.00		12.50	18.00	32.50
利比亞	6.00		8.50	12.50	25.00
利比亞部份地區	7.00		10.00	12.00	24.00
盧森堡	4.50		7.00	10.50	21.00
馬特拉羣島	6.00		9.00	13.00	26.00
馬拉加斯共和國	6.00		9.00	13.00	24.00
馬拉威					
馬里	7.00		10.50	15.00	29.50
馬爾他	6.00		8.50	12.50	24.50
馬爾代夫羣島	6.00		8.50	12.50	24.50
馬利安納羣島	7.00		12.00	17.00	32.00
馬紹爾羣島	7.00		12.00	17.00	32.00
馬斯喀特	6.50		8.50	12.00	21.50
毛里塔尼亞	6.50		9.50	14.00	27.00
毛里求斯	4.00		5.50	8.50	14.50
墨西哥		8.00			
蒙特沙勒		8.50	12.50	19.50	33.50
摩洛哥	6.50		9.00	13.00	26.00
那魯島					
尼泊爾	5.00		6.50	9.50	18.50
荷蘭	4.50		7.00	10.50	20.50
新喀利多尼亞	5.00	3.00	7.00	10.00	20.00
新畿內亞			4.50	7.00	13.50
紐西蘭	5.50		8.00	11.50	21.00

# 各地平郵包裹郵費表 (四)

目的地	二磅	三磅	七磅	十一磅	廿二磅
紐西蘭島(A)及(B)	\$ 5.50	\$	\$ 8.00	\$ 11.50	\$ 21.00
尼加拉瓜	6.50		9.00	13.00	24.50
尼日爾共和國	7.50		11.00	15.50	30.50
尼日利亞	7.00		9.50	13.50	21.50
羅福島	4.00		6.50	10.00	18.50
挪威	6.00		8.50	12.00	22.00
沖繩	3.00	3.50	4.00	5.00	9.50
巴基斯坦	4.50		8.50	10.00	18.50
巴拿馬	7.50		12.50	19.00	36.50
巴拿馬運河區	6.50		10.00	12.00	22.00
巴布亞		3.00	4.50	7.00	13.50
巴拉圭	8.50		12.00	14.00	24.00
秘魯	9.00		12.00	15.00	25.00
菲律賓	5.00		7.00	8.00	13.00
波蘭	6.50		9.50	13.50	26.50
波多黎各	8.00		13.00	18.00	34.00
葡萄牙	5.50		8.00	11.50	23.00
葡屬東非	5.00		7.00	9.00	17.00
葡屬帝汶島	5.00		7.00	9.50	18.50
安哥拉(葡屬)	7.50		10.50	15.00	29.50
畿內亞港(葡屬)	7.00		10.00	14.00	27.50
聖多馬(葡屬)	7.50		10.50	15.00	29.00
累羽儂	4.00		5.50	8.00	15.00
羅德西亞	4.00		6.50	10.50	20.00
羅馬尼亞	6.50		9.50	13.50	26.50
魯雲達	7.50		10.50	14.50	25.00
里華羣島		7.00	10.50	16.00	27.50
琉球羣島	3.50		4.50	5.50	10.50
沙地阿拉伯	6.50		9.50	14.00	27.00
阿拉伯聯邦共和國	7.50		11.00	16.00	31.00
沙撈越		3.50	4.50	6.00	11.00
星加坡		3.50	4.50	6.00	11.00
聖海倫那		7.00	10.50	16.50	28.50
聖吉特斯—里威斯—安基拉		7.00	11.00	16.50	29.50
聖路西亞		9.50	13.50	19.50	32.50
聖比爾麥加倫		8.50	12.00	17.00	30.00
聖雲仙		7.00	10.00	14.50	23.00
薩摩亞(美屬)	6.00		16.50	26.00	52.50
塞內加爾	6.50		9.50	14.00	27.00
塞拉勒窩		11.00	15.00	21.00	34.00
所羅門羣島		4.00	7.50	11.00	21.00
索馬里共和國	6.50		9.00	14.50	27.50
南非 A	3.00		6.00	13.00	25.50

1970

香港年報

第三十三回

郵電便覽

各地平郵包裹郵費表

(第八篇)

一〇

# 各地平郵包裹郵費表 (五)

1970

香港年報

第二十三回

郵電便覽

各地平郵包裹郵費表

(第八篇)

一一

目的地	二磅	三磅	七磅	十一磅	廿二磅
南非B	\$ 4.00	\$	\$ 8.50	\$ 14.00	\$
南也門	5.00		7.50	11.00	21.00
西班牙	6.00		8.50	12.00	22.00
西屬畿內亞	7.00		10.00	14.00	27.00
西屬北非	6.50		8.50	12.50	23.00
西屬西非	6.50		9.50	13.50	26.00
斯四次培根	6.00		8.50	11.50	21.50
蘇丹	5.50		8.50	13.00	25.50
蘇立南	6.00		9.00	13.50	25.00
斯華斯蘭	4.00		8.50	14.00	26.00
瑞典	6.00		8.50	12.00	22.00
瑞士	5.00		7.50	11.00	21.50
敘利亞	5.00		7.50	11.00	21.00
坦喀尼加		5.50	8.00	11.00	18.00
桑錫巴		5.50	8.00	11.00	18.00
台灣		5.00	6.00	7.50	13.00
金門馬祖		5.00	6.00		
泰國	5.00		6.50	7.50	13.50
特蘇	5.00	6.00	7.00	9.00	15.00
多哥	9.50		13.00	18.00	33.50
杜其盧聯邦	5.00		7.50	10.00	16.50
東加羣島		5.00	6.50	9.50	17.00
英屬維真島		9.50	15.00	24.00	42.00
千里達		4.50	6.50	10.00	18.00
特里斯丹肯哈	3.50		7.00	12.00	22.00
突尼西亞	5.50		8.50	12.50	24.00
土耳其	6.00		8.50	12.00	23.50
烏干達		5.50	8.00	11.00	18.00
蘇聯(歐洲區)	6.50		10.00	14.50	29.50
蘇聯(亞洲區)	5.00		7.00	9.50	18.50
南越	4.00		5.50	7.00	12.50
阿聯共和國	7.50		11.00	16.00	31.00
美國	6.50		9.00	11.50	21.00
上伏爾達	6.50		10.00	14.50	28.00
烏拉圭	8.50		12.00	14.00	25.50
梵蒂岡	5.00		7.50	11.00	21.50
委內瑞拉					
西薩摩亞		5.50	8.50	11.00	20.00
西支路		7.00	10.50	14.50	24.00
南斯拉夫	6.00		8.50	12.00	23.50
森比亞	6.00		10.00	16.50	30.00



# 世界各地電報一覽

(一九六九年十二月調查)

## 各種電報拍發方法及收費率

香港大東電報局辦理拍發的普通電報，大致分為六種，即「常電」、「急電」、「信電」、「交際電報」、「輪船電報」和「名貴賀電」。拍發這六種電報的計算辦法，約如下述：

(甲)常電：常電電文可用明碼，暗碼或明暗碼混合書寫。所有全部用外國文字書寫的明碼電報，每個字以十五個字母，作一個字計算，至於商標滙兌市價等，則每五個字母，作一個字計算，其他用暗碼書寫的電報，也是每五個字母，作一個字計算。明碼和暗碼混合書寫的電報，計算辦法是分別照上述兩項的規定辦理的。這種電報收費的多寡，雖因不同的地區而異，但每次必須以七個字起計算的。例如拍發某地的電報規定的收費率是每一個字一元四角半的，那麼，不論電報的字數足夠七個字與否，拍發者所繳納的電費是七元二角半。

(乙)急電：凡屬緊急電報，必須在收報人姓名和地址前，加上納費標誌「急電」(URGENT)字樣。該標誌作一個字起計算，通常急電收費率，是依照常電加倍計算的。同時每次也是以七個字起計算收費。

(丙)信電：信電的收費率，大致和常電相同，不過，凡拍發這種電報的，每次最少以廿二個字起計算，例如：拍發某地電報的收費率，規定每字一元，那麼，不論電文字數足夠廿二個字與否，拍發者必須繳納廿二元。此外，所有拍發信電的電文，規定必須用明碼書寫，同時也須在姓名地址前，加上納費標誌「信電」(T)字樣。該標誌作一個字計算。目前由港拍發的信電，是在當地時間翌日上午八時後派送。

## 世界各地電報一覽

(第八篇)

(丁)交際電報：在本港拍發交際電報。目前僅以英聯邦各地區為限。這種電報的收費率，每次以十個字起計算，交際電報必須以明碼書寫，並須含有交際性質，及在收報人姓名地址前，註明「交際電報」(G.L.T.)字樣。不過，這標誌是不作收費計算的。交際電報是准用電報掛號方式拍發的。

(戊)輪船電報：由本港拍發往航行海上的輪船電報，規定英聯邦船隻，每字一元三角半，外籍船隻每字二元一角，上述計算法，僅限直接往德忌那港電台(Cap Paquilar Radio)轉發的電報。至於須經其他口岸無線電台轉發的，除應繳平常的電費外，另須加繳口岸電台和輪船電台的報費，目前辦理的輪船電報，信電是不許拍發的。全覽電報事由任何海岸無線電台，拍往船隻，但倘電報須轉往總通訊網，再經由一處海岸無線電台拍往船隻，則以急電收費率計算為限，但不常信電不在此限。

(己)名貴賀電：拍發這種電報的人，可向電報局要求將其電報用名貴而精美的電報信封和信紙送出。同時必須在收報人姓名地址前註明「名貴賀電」(T.X)字樣，該標誌也須作一個字計算，拍發這種電報，除繳納應繳的電報費外，另須加繳附加費六角。倘寄掛號處地址，每個地址前均須寫明「L.X」字樣，並繳納附加費。

## 同時發交不同地區收費辦法

在港拍發電報，這裏還有一項是我們應該注意的。那就是任何拍發電報者，倘若想把同一封電報，同時派送到幾個不同的地址，那就須繳納副本費，辦法如下：不超過五十個字的電報副本，英聯邦地區每張加收一元八角，倘超過五十個字，以後的每五十個字或不足五十個字加收九角，中國地區每張收一元，五十個字以外，每五十個字或不足五十個字加收五角，其他各國所收的副本費，和英聯邦地區相同。凡拍發這種電報，除了在電報列明各該不同的地址和收報人姓名外，並須註明「M.T」字樣，同時，更須在標誌加上不同地址的數目，例如：(M.T.4)以便照數派送副本。這種電報的收費率，除了副本費外，概作一封電報計算。

# 世界各地電報收費表(一)

(一九六九年十二月調查)

(此表祇供參攷用，一切收費概以電報局所訂為準。有“★”符號者：急電不接納；有“-”符號者：多處地址電報不接納；有“▲”符號者名貴實電接納。)

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字以內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電報 每字增收
Adelie 阿得利爾	HK 6.30	HK \$ 69.30	HK \$ —	HK \$ 3.15
▲ Aden 亞丁	1.45	16.50	—	0.75
★=Afghanistan 阿富汗斯坦	2.95	—	—	—
★=Alaska 阿拉斯加	1.75	19.80	—	0.90
Albania 阿爾巴尼亞	4.10	45.10	—	2.05
Algeria 阿爾及利亞	4.05	45.10	—	2.05
★=American Samoa 薩摩亞	1.75	19.80	—	0.90
Andorra 安道爾	4.05	45.10	—	2.05
Angola 安哥拉	6.00	66.00	—	3.00
Antartica 南極區	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Antigua 安的瓜	1.45	16.50	7.50	0.75
Argentina 阿根廷共和國	4.05	45.10	—	2.05
▲ Ascension 亞森森	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Australia 澳洲	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Austria 奧國	4.10	45.10	—	2.05
Azores 亞速爾	4.20	46.20	—	2.10
= Bahamas 巴哈馬斯	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Bahrain 巴林	4.75	52.80	—	2.40
Balearic Islands 巴里力羣島	4.30	47.30	—	2.15
▲ Barbados 巴巴多斯	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Belgium 比利時	4.15	46.20	—	2.10
▲ Bermuda 百慕達	1.45	16.50	7.50	0.75
Bhutan 不丹	1.45	16.50	7.50	0.75
Bolivia 波利維亞	4.60	50.60	—	2.30
Botswana 布斯雲那	1.45	16.50	7.50	0.75
Brazil 巴西	4.50	49.50	—	2.25
▲ Britain & Northern Ireland 英國及北愛爾蘭	1.45	16.50	7.50	0.75
British Honduras 英屬洪都拉斯	1.45	16.50	7.50	0.75
Brunei 婆羅乃	1.45	16.50	7.50	0.75
Bulgaria 保加利亞	4.05	45.10	—	2.05
★ Burma 緬甸	1.75	19.80	—	0.90
▲ Burundi 布隆迪	7.70	84.70	—	3.85
Cambodia 柬埔寨	1.80	19.80	—	0.90
Cameroon 金馬倫	7.35	81.40	—	3.70
= Canada 加拿大	1.45	16.50	7.50	0.75
Canary Islands 加納利羣島	4.70	51.70	—	2.35
Cape Verde Islands 威德角羣島	5.90	64.90	—	2.95
= Caroline Islands 加羅連羣島	2.10	—	—	—
Carriacou 卡里雅高	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Cayman Islands 卡曼羣島	1.45	16.50	7.50	0.75

1970 香港年鑑 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

三

# 世界各地電報收費表(二)

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字以內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電 報每字增收
Central African Rep. 中非共和國	HK \$ 7.60	HK \$ 83.60	HK \$ —	HK \$ 3.80
Ceylon 錫蘭	1.45	16.50	7.50	0.75
Chad 乍德	7.60	83.60	—	3.80
▲ Chatham Islands 漆威羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
Chile 智利	4.05	45.10	—	2.05
Christmas Islands 聖誕島	1.45	16.50	7.50	0.75
Cocos Islands 哥斯羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
中國 { Ordinary Rate:	0.90	—	—	—
China { Plain Chinese Four				
Figure Code:	0.45	—	—	—
Colombia 哥倫比亞	4.10	45.10	—	2.05
Comoro Islands 哥摩羅羣島	6.55	72.60	—	3.30
Congo - Brazzaville 剛果(前法屬)	7.60	83.60	—	3.80
Congo - Kinshasa 剛果(前比屬)	7.70	84.70	—	3.85
Cook Islands 谷克羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
哥斯達黎加 { Limon, Puntarenas	8.45	93.50	—	4.25
= Costa Rica { & S. Jose:	8.80	96.80	—	4.40
Other Offices:				
= 古巴 { Havana, Santiago:	6.60	72.60	—	3.30
Cuba { Other Offices:	6.95	77.00	—	3.50
▲ Cyprus 塞浦魯斯	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Czechoslovakia 捷克	4.30	47.30	—	2.15
Dahomey 達荷美	6.65	73.70	—	3.35
▲ Denmark 丹麥	4.10	45.10	—	2.05
▲ Dominica 多明尼加	1.45	16.50	7.50	0.75
Dominican Republic { S. Domingo: 多明黎加	8.80	96.80	—	4.40
{ Other Offices: 共和國	9.05	100.10	—	—
Dubai 杜比	5.60	61.60	—	4.55
Ecuador 厄瓜多爾	4.50	49.50	—	2.80
= El Salvador 艾沙華多爾	9.20	101.20	—	2.25
Ethiopia 阿比西尼亞	6.55	72.60	—	4.60
Equatorial Guinea &	—	—	—	3.30
Fernando Po 赤道畿內亞及法蘭度	8.30	91.30	—	4.15
★ Falkland Islands 福蘭羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
Faroe Islands 花窗羣島	4.50	49.50	—	2.25
★ 菲濟羣島 { Ugt & LX 蘇榮(僅以急	1.45	16.50	7.50	0.75
Fiji Islands { to Suva only 及賀電為限)				
▲ Finland 芬蘭	4.10	45.10	—	2.05
▲ France 法國	4.05	45.10	—	2.05
▲ French Guiana 法屬畿那那	7.35	81.40	—	3.70
French Polynesia: 法屬波里尼西亞:				
Bora - Bora, Makatea,				
波那波那、馬加娃				
Mangareva, Marquesas,	6.70	73.70	—	3.35
交加里等、馬圭沙				
Raiatea & Tahiti 斯里亞地及大溪地				

1970 香港年鑑 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

一四

# 世界各地電報收費表 (三)

1970

香港年報

第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

一五

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電 報每字增收
	HK \$	HK \$	HK \$	HK \$
French Territory of the Afars & Issas - Djibouti 法屬亞法斯及伊沙斯-芝波地	6.95	77.00	—	3.50
▲ French West Indies: Guadeloupe, Les Saintes, Marie Galante & Martinique 法屬西印度羣島：葛度那比、尼斯聖蒂斯、馬利加蘭及馬丁尼圭	7.35	81.40	—	3.70
Gabon 卡邦	7.60	83.60	—	3.80
▲ Gambia - Bathurst 剛比亞—巴達斯	1.45	16.50	7.50	0.75
德國 { LX to West Germany only (西德僅以賀電為限)	4.05	45.10	—	2.05
加納 { LX to Ghana Accra only 西卡拉(僅以賀電為限)	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Gibraltar 直布羅陀	1.45	16.50	7.50	0.75
= Gilbert & Ellice Islands 基拔及雅麗斯羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Great Britain & Northern Ireland 英國及北愛爾蘭	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Greece 希臘	4.10	45.10	—	2.05
Greenland 格陵蘭	4.95	55.00	—	2.50
▲ Grenada 基納德	1.45	16.50	7.50	0.75
★ = Guam 關島	1.75	19.80	—	0.90
= Guatemala { S. Jose: Other Offices:	8.45	93.50	—	4.25
	8.80	96.80	—	4.40
Guinea 畿內亞	6.90	75.90	—	3.45
▲ Guyana 圭亞那	1.45	16.50	7.50	0.75
Hadramaut: Meifaah, Mukalla & Seiyun 夏德木二 美化洽、木加拿及西恩	7.20	79.20	—	3.60
海地 { Port au Prince: Other Offices:	8.80	96.80	—	4.40
Haiti { Other Offices: 太子港 其他	9.15	101.20	—	4.60
★ = Hawaii 夏威夷	1.75	19.80	—	0.90
= Honduras Republic 洪都拉斯共和國	8.80	96.80	—	4.40
▲ Hungary 匈牙利	4.30	47.30	—	2.15
▲ Iceland 冰島	4.55	50.60	—	2.30
▲ India 印度	1.45	16.50	7.50	0.75
Iran 伊朗	3.60	39.60	—	1.80
★ Indonesia 印尼	2.05	23.10	—	1.05
Iraq 伊拉克	4.00	44.00	—	2.00
Irish Republic 愛爾蘭共和國	1.45	16.50	7.50	0.75
Israel 以色列	1.75	19.80	—	0.90
Italy 意大利	4.15	46.20	—	2.10
Ivory Coast 象牙海岸	6.65	73.70	—	3.35
牙買加 { LX to Jamaica Kingston only (僅以賀電為限)	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Japan 日本	1.85	20.90	—	0.95
Jordan 約旦	1.75	19.80	—	0.90

# 世界各地電報收費表 (四)

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電 報每字增收
Kamaran 金馬倫	HK \$ 1.45	HK \$ 16.50	HK \$ 7.50	HK \$ 0.75
▲ Kenya 墾瓦	1.45	16.50	7.50	7.50
Kerguelen Archipelago, 葛主蘭亞之比拉哥	6.55	72.60	—	3.30
St. Paul & Amsterdam Is. 聖保羅及阿姆斯特丹島	—	—	—	—
= Korea - North 北韓	1.60	17.60	—	0.80
Korea - South 南韓	1.85	20.90	—	0.95
Kuwait 科威特	4.00	44.00	—	2.00
Laos 寮國	1.80	19.80	—	0.90
Lebanon 黎巴嫩	6.40	70.40	—	3.20
Liberia 利比利亞	6.90	75.90	—	3.45
Libya 利比亞	4.10	45.10	—	2.05
▲ Lesotho 里蘇度	1.45	16.50	7.50	0.75
Liechtenstein 里斯丁斯坦	4.10	45.10	—	2.05
▲ Luxembourg 盧森堡	4.10	45.10	—	2.05
Macao 澳門	0.22	—	—	—
Madeira 馬特拉	4.20	46.20	—	2.10
Malagasy Republic 馬勒加斯共和國	6.35	70.40	—	3.20
▲ Malawi 馬拉威	1.45	16.50	7.50	0.75
大馬 { LX to Penang, 檳城及 Malaysia { Sabah only 沙峇(以賀電為限)	1.45	16.50	7.50	0.75
Mali 毛里	6.65	73.70	—	3.35
▲ Malta 馬爾他	1.45	16.50	7.50	0.75
★ = Mariana Islands - Saipan 馬利安納塞班	1.80	—	—	—
★ = Marshall Islands 馬紹爾羣島	2.10	—	—	—
Mauritania 毛里坦尼亞	6.65	73.70	—	3.35
▲ Mauritius 毛里求斯	1.45	16.50	7.50	0.75
Mexico 墨西哥	6.35	70.40	—	3.20
★ = Midway Islands 中途島	1.75	19.80	—	0.90
Monaco 摩納哥	4.05	45.10	—	2.05
★ = Mongoila 蒙古	1.55	—	—	—
▲ Montserrat 蒙沙勒	1.45	16.50	7.50	0.75
Morocco 摩洛哥	4.55	50.60	—	2.30
Mozambique 莫三鼻給	6.00	66.00	—	3.00
▲ Muscat 馬斯喀特	3.95	44.00	—	2.00
Nauru 那魯	1.45	16.50	7.50	0.75
= Nepal 尼泊爾	1.45	16.50	—	0.75
▲ Netherlands 荷蘭	1.75	19.80	—	0.90
Netherlands Antilles: 荷屬安地里斯				
Aruba, Bonaire, 亞魯比、波那里、庫				
Curacao, Saba, 拉薩俄、沙巴、聖彼	8.10	89.10	—	4.05
St. Eustatius & 斯泰喜亞及聖馬田				
St. Maarten				
New Caledonia 新喀利多尼亞	6.10	67.10	—	3.05

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

一六

# 世界各地電報收費表 (五)

1970

香港年鑑 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

一七

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字以內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電報 每字增收	
New Guinea & Papua 紐畿內亞及巴布亞	HK\$ 1.45	HK\$ 16.50	HK\$ 7.50	HK\$ 0.75	
New Hebrides 新希布列得斯	5.80	63.80	—	2.90	
▲ New Zealand 紐西蘭	1.45	16.50	7.50	0.75	
= Newfoundland 紐芬蘭	1.45	16.50	7.50	0.75	
= Nicaragua { San Juan del Sur:	8.45	93.50	—	4.25	
	Other Offices:	8.90	97.90	—	4.45
Niger 尼日爾	6.65	73.70	—	3.35	
尼日利亞 { LX to	1.45	16.50	7.50	0.75	
					Nigeria { Lagos only
Norfolk Island 諾福克島	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ Norway 挪威	4.10	45.10	—	2.05	
Oman 俄曼	5.60	61.60	—	2.85	
▲ Pakistan 巴基斯坦	1.45	16.50	7.50	0.75	
Paraguay 巴拉圭	4.75	52.80	—	2.40	
★=Perim Island 丕林島	1.45	16.50	7.50	0.75	
巴拿馬 {	8.20	90.20	—	4.10	
					★Ancon, ★Balboa, 安干、巴波
					Colon, ★Cristobal, 科倫、克利吐巴
= Panama {	8.40	92.40	—	4.20	
					Panama: 巴拿馬
Other Offices: 及其他	4.75	52.80	—	2.40	
Peru 秘魯	4.75	52.80	—	2.40	
菲律賓 {	0.80	8.80	—	0.40	
					Manila, Caloocan City, 馬尼拉、科隆根市
					Makati, Mandaluyong, 馬卡迪、文慶魯容
					Quezon City, Pasay City & 奎松市、巴西市、三珍
					San Juan: 奎松市、巴西市、三珍
Other Offices: 及其他	1.55	17.60	—	0.80	
Pitcairn Island 比根尼島	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ Poland 波蘭	4.05	45.10	—	2.05	
Portugal 葡萄牙	4.20	46.20	—	2.10	
Portuguese Guinea 葡屬畿亞	5.90	64.90	—	2.95	
Portuguese Timor 葡屬堤摩	2.00	22.00	—	1.00	
★=Puerto Rico 波多黎各	1.75	19.80	—	0.90	
▲ Qatar 卡德	5.20	57.20	—	2.60	
▲ Reunion 里於仁	6.10	67.10	—	3.05	
▲ Rhodesia 羅地西亞	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ Rodriguez 路施圭	1.45	16.50	7.50	0.75	
Roumania 洛文尼亞	4.45	49.50	—	2.25	
▲ Rwanda 里雲特	7.70	84.70	—	3.85	
= Ryu Kyu Is. - Okinawa 沖繩	1.80	19.80	—	0.90	
▲ St. Helena 聖希連那	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ St. Kitts 聖基斯	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ St. Lucia 聖路西亞	1.45	16.50	7.50	0.75	

# 世界各地電報收費表 (六)

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電 報每字收費
St. Pierre & Miquelon 聖比里及桂侖	HK \$ 4.05	HK \$ 45.10	HK \$ —	HK \$ 2.05
St. Thome & Principe 聖湯美及皮連西	6.00	66.00	—	3.00
▲ St. Vincent 聖雲仙	1.45	16.50	7.50	0.75
Saar Territory 薩爾區	4.05	45.10	—	2.05
沙地阿拉伯 } Jeddah: 捷達	6.80	74.80	—	3.40
Saudi Arabia } Other Offices:	7.15	79.20	—	3.60
Senegal 珊力哥	6.65	73.70	—	3.35
▲ Seychelles 錫查爾斯	1.45	16.50	7.50	0.75
— 塞拉勒窩 } LX & TM to Freetown Sierra Leone } only自由市(謹以賀電及 多項地址電報為限)	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Singapore 星加坡	1.45	16.50	7.50	0.75
Solomon Islands 所羅門羣島	1.45	16.50	7.50	0.75
Somalia 索馬利亞	6.55	72.60	—	3.30
▲ South Africa 南非	1.75	19.80	—	0.90
★ South Georgia 南佐治亞	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ South - West Africa 南西非	1.75	19.80	—	0.90
Spain 西班牙	4.30	47.30	—	2.15
Spanish North African Terr: 西屬北非				
Ceuta, Melilla 薩打、美利那	4.30	47.30	—	2.15
Spanish Sahara 西屬薩哈拉	5.60	—	—	—
Sudan 蘇丹	5.85	64.90	—	2.95
Surinam 蘇利南	8.05	89.10	—	4.05
▲ Swaziland 士屈斯蘭	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Sweden 瑞典	4.05	45.10	—	2.05
▲ Switzerland 瑞士	4.10	45.10	—	2.05
Syria 叙利亞	6.40	70.40	—	3.20
台灣 } Ordinary Rate: (平電價)	0.90	—	—	—
Taiwan } Plain Chinese Four				
Taiwan } Figure Code: (中文四角號碼)	0.45	—	—	—
▲ Tanzania 坦桑尼亞	1.45	16.50	7.50	0.75
Thailand 泰國	1.45	16.50	—	0.75
Togo 吐高	6.65	73.70	—	3.35
Tonga 支加島	1.45	16.50	7.50	0.75
Tortola 托吐拿	1.45	16.50	7.50	0.75
▲ Trinidad & Tobago 千里達及托巴哥	1.45	16.50	7.50	0.75
Tristan da Cunha 施斯坦特根哈	1.45	16.50	7.50	0.75
Tunisia 突尼西亞	4.05	45.10	—	2.05
Turkey 土耳其	4.10	45.10	—	2.05

1970

香港年報 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

一八

# 世界各地電報收費表 (七)

1970

香港年鑑 第二十三回

郵電便覽

世界各地電報收費表

(第八篇)

地 區	普通電報 七字以內收費	信 電 廿二字內收費	交際電報 十字以內收費	信電及交際電 報每字收費	
▲ Turks Islands 吐克斯羣島	HK \$ 1.45	HK \$ 16.50	HK \$ 7.50	HK \$ 0.75	
吐魯塞聯邦 Trucial States	Abu Dhabi	6.05	67.10	—	3.05
	Al - Ain	6.60	—	—	—
	Al Fujairah	6.05	67.10	—	3.05
	Dubai	5.60	61.60	—	2.80
	Jebel Dhaca	6.60	—	—	—
	Khor Fakkan	6.30	69.30	—	3.15
	Ras al Khaimah	6.05	67.10	—	3.05
	Sharjah	5.80	63.80	—	2.90
	Tarif	6.60	—	—	—
★ - U. S. A. 美國	1.75	19.80	—	0.90	
U. S. S. R. 蘇聯	4.05	45.10	—	2.05	
▲ Uganda 烏干達	1.45	16.50	7.50	0.75	
▲ United Arab Republic 亞聯共和國	5.90	64.90	—	2.95	
▲ United Kingdom & Northern Ireland 英國及北愛爾蘭	1.45	16.50	7.50	0.75	
Upper Volta 上伏爾特	6.65	73.70	—	3.35	
烏拉圭 {	Montevideo: 蒙特維度	4.85	53.90	—	2.45
	Uruguay { Other Offices: 及其他	5.20	57.20	—	2.60
Vatican City 梵蒂岡市	4.15	46.20	—	2.10	
Venezuela 委內瑞拉	4.05	45.10	—	2.05	
Vietnam - North 北越	1.60	17.60	—	0.80	
Vietnam - South 南越	2.10	23.10	—	1.05	
★ - Virgin Islands 處女島	1.75	19.80	—	0.90	
★ - Wake Island 威克島	1.75	—	—	—	
Western Samoa 西薩摩亞	1.45	16.50	7.50	0.75	
Yemen 也門	5.95	66.00	—	3.00	
Yugoslavia 南斯拉夫	4.15	46.20	—	2.10	
▲ Zambia 森比亞	1.45	16.50	7.50	0.75	

## 香港九龍新界地區收費辦法

在本港拍發港島九龍和新界的電報，費用是每五個字收費五角，多過五個字，每字增收一角。這種電報，也可要求以名貴賀咭傳遞，但必須加繳手續費六角。目前拍發本港範圍內的電報，各區派送的時間，約如下述：港島：上午七時至晚上九時，九龍：上午七時至晚上九時，新界：上午八時至下午五時。

一九



# 投資日本股票 共享日本繁榮

東京股市動態全日不停由專備  
電訊機直接傳遞快捷準確使香  
港顧客宛如置身東京

香港 野村國際(香港)有限公司

NOMURA INTERNATIONAL (H.K.) LTD.

陸海通大廈七樓 電話 H 237006—9

總經理 栗原精一

業務經理 兵藤隆夫 營業經理 川北厚

東京 野村證券株式會社

NOMURA SECURITIES CO. LTD.